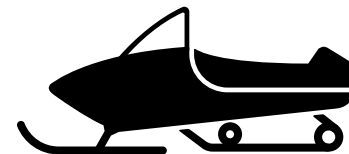
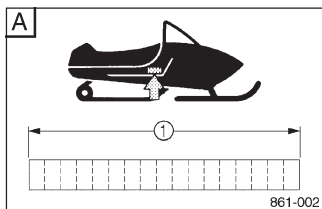




Руководство пользователя



BR250TG
VK540EG



ESU00286

ИДЕНТИФИКАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

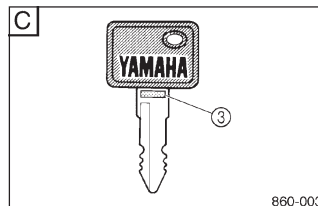
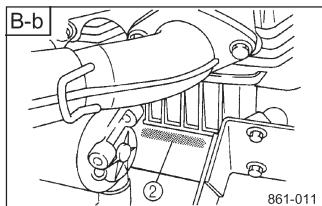
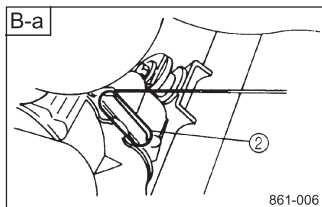
Регистрация идентификационного номера

A. НОМЕР ШАССИ:

B. НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ (ОСНОВНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР):

C. НОМЕР КЛЮЧА:

Запишите номер шасси, номер двигателя (основной идентификационный номер) и номер ключа на специально оставленных для этого местах. Это понадобится вам при приобретении запасных частей от уполномоченного по продаже фирмы "Ямаха".



- ① Номер шасси представляет собой 17-значное число, проштампованное на раме снегохода (см. рис. [A]).
- ② Номер двигателя проставляется на участке, как показано на рис. [B].

[B-a] BR250T

[B-b] VK540E

- ③ Номер ключа (см. рис. [C]).

Запишите также идентификационные номера где-нибудь в другом месте на тот случай, если ваш снегоход украдут.

ВВЕДЕНИЕ

Примите наши поздравления в связи с покупкой нашего нового изделия фирмы "Ямаха".

Это руководство позволит вам понять основные принципы работы, а также проведения технического обслуживания и ремонта вашего снегохода. Если возникнут какие-либо вопросы, касающиеся работы или проведения технического обслуживания снегохода, то, пожалуйста, обращайтесь к уполномоченному представителю фирмы "Ямаха".

**BR250TG
VK540EG
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

© 2001 г.,

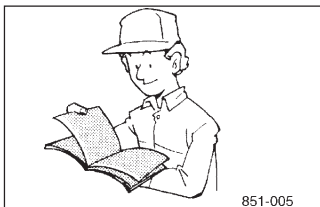
Ямаха Мотор Ко., Лтд.,

1-е издание, апреля 2001 г.

Все права сохраняются.

**Перепечатка или несанкционированное использование без
письменного разрешения вышеуказанной фирмы
запрещены.**

Отпечатано в Японии



851-005

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ СНЕГОХОДА ПРОЧИТАЙТЕ ДО КОНЦА НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Фирма “Ямаха” постоянно ищет пути по усовершенствованию качества и конструкции изделия. Поэтому, несмотря на то, что настоящее руководство содержит самую последнюю информацию об изделии, доступную на период печатания издания, могут быть незначительные расхождения между вашим снегоходом и информацией, приведенной в руководстве. Если у вас возникнут какие-либо вопросы по этому поводу, обращайтесь, пожалуйста, к уполномоченному представителю фирмы “Ямаха”.
- Настоящее руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть данного снегохода и передаваться вместе со снегоходом при перепродаже.

Особо важная информация в настоящем руководстве выделяется следующим образом.



Символ предупреждения об опасности означает: **ВНИМАНИЕ!**

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! УГРОЗА ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Несоблюдение инструкций может привести к тяжелым травмам или даже гибели водителя снегохода, находящегося рядом людей или лица, выполняющего осмотр или ремонт снегохода.

ВНИМАНИЕ:

Слово **ВНИМАНИЕ** указывает на соблюдение особых мер предосторожности во избежание повреждения снегохода.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В ПРИМЕЧАНИИ изложена основная информация, облегчающая и разъясняющая порядок выполнения операций.

СОДЕРЖАНИЕ

ГАРАНТИЯ	1-1	ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ	6-1
РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК	2-1	Топливо (BR250T)	6-1
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3-1	Топливо (VK540E)	6-2
ОПИСАНИЕ(BR250T)	4-1	Моторное масло	6-3
ОПИСАНИЕ(VK540E)	4-2	Рычаг управления дросселем	6-3
Функции управления	5-1	Стартер ручного управления	6-3
Основной выключатель	5-1	Проверка системы отмены работы дросселя (TORS)	6-3
Рычаг управления стартером (дроссель)	5-1	Тормоз	6-4
Ручка первоначальной прокачки (BR250T)	5-2	Клинообразный ремень	6-5
Рычаг управления дросселем	5-2	Защитное устройство приводного клинового ремня	6-5
Система отмены работы дросселя (TORS)	5-3	Ведущая гусеница	6-5
Выключатель остановки двигателя	5-4	Скользящие бегунки	6-6
Рычаг управления тормозом	5-4	Лыжа и направляющее звено лыжи	6-6
Кнопка управления стояночным тормозом	5-5	Система управления	6-6
Рычаг выбора привода (рычаг переключения) (VK540E)	5-5	Фары	6-7
Выключатель света передних фар	5-6	Аккумуляторная батарея (VK540E)	6-7
Ручка регулировки фар (VK540E)	5-6	Фитинги/детали крепления	6-7
Выключатель обогревателя рукоятки и большого пальца руки (VK540E)	5-6	Комплект инструментов по обслуживанию и запасные части	6-7
Кнопка отмены работы одометра поездки (VK540E)	5-6	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	7-1
Защелки капота	5-7	Запуск двигателя	7-1
Топливные баки (BR250T)	5-7	Экстренный запуск двигателя(BR250T)	7-2
Рычаг комплексной подачи топлива (BR250T)	5-8	Экстренный запуск двигателя (VK540E)	7-3
Защитное устройство клинового ремня	5-9	Приработка	7-4
Держатель клинового ремня (BR250T)	5-9	Управление снегоходом	7-4
Пластина моторного отсека (BR250T)	5-10	Необходимость изучения снегохода	7-4
Пластины моторного отсека (VK540E)	5-10	Начало движения и ускорение	7-5
Багажный ящик (VK540E)	5-11	Торможение	7-5
Задний багажник	5-11	Совершение поворота	7-5
Буксирное устройство	5-11	Движение на подъеме	7-6
		Движение на спуске	7-7
		Пересечение уклона (косогор)	7-7
		Лед или обледенелое покрытие	7-8

Укатанный снежный покров	7-8
Эксплуатация на покрытиях, отличных от снега и льда	7-8
Максимизация срока службы ведущей гусеницы	7-9
Управление (BR250T)	7-9
Управление (VK540E)	7-10
Остановка двигателя	7-11
Перевозка	7-11

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕ- МОНТ

Таблица проведения периодического технического обслуживания и ремонта	8-1
КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ	8-7
ПРОВЕРКА СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ	8-7
РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ХОЛОСТОГО ХОДА ДВИГАТЕЛЯ	8-9
РЕГУЛИРОВКА ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ	8-9
РЕГУЛИРОВКА ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ МАСЛЯНЫМ НАСОСОМ	8-10
РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА	8-10
РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ БОЛЬШОЙ ВЫСОТЫ	8-12
РЕМЕНЬ ВЕНТИЛЯТОРА (VK540E)	8-13
ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО КЛИНОВОГО РЕМНЯ (BR250T) ..	8-14
ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО КЛИНОВОГО РЕМНЯ (VK540E) ..	8-14
КАРТЕР ЦЕПНОЙ ПЕРЕДАЧИ	8-16
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА/СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА(BR250T)	8-18
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА/СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (VK540E)	8-19
ПОДВЕСКА (BR250T)	8-19
ПОДВЕСКА (VK540E)	8-20
УСТРОЙСТВО КОМПЛЕКСНОЙ РЕГУЛИРОВКИ (VK540E)	8-22
РЕГУЛИРОВКА ГУСЕНИЦЫ	8-23
ВЫРАВНИВАНИЕ ЛЫЖИ	8-27
РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ (BR250T)	8-27
РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ (VK540E)	8-27

СМАЗКА	8-28
ФАРА (BR250T)	8-29
ФАРА (VK540E)	8-30
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (VK540E)	8-31
ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ (VK540E)	8-32

ОТЫСКАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ХРАНЕНИЕ	10-1
Двигатель	10-1
Слив топлива	10-1
Шасси	10-1

СПЕЦИФИКАЦИЯ (BR250T)	11-1
РАЗМЕРЫ	11-1
ДВИГАТЕЛЬ	11-1
ШАССИ	11-1
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	11-2
СПЕЦИФИКАЦИЯ (VK540E)	11-2
РАЗМЕРЫ	11-2
ДВИГАТЕЛЬ	11-2
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	11-3
ШАССИ	11-3

МОНТАЖНАЯ СХЕМА (BR250T)	12-1
МОНТАЖНАЯ СХЕМА (VK540E)	12-3

ГАРАНТИЯ

Если вы точно не можете определить причину неисправности и способ ее устранения, обращайтесь уполномоченному представителю фирмы “Ямаха” (Yamaha). Это особенно важно в период действия гарантии, поскольку несанкционированный, проведенный наугад или неправильный ремонт может аннулировать гарантию. Помните о том, что у уполномоченного фирмы “Ямаха” имеются специальные инструменты, техническое оборудование и запасные части, необходимые для надлежащего ремонта снегохода.

Всегда обращайтесь к нему, если сомневаетесь в правильности технических характеристик и/или технического обслуживания и ремонта. Время от времени ошибки печати или изменения производственных процессов вносят определенную долю поправок в это руководство.

Пока вы полностью не изучите данную модель, по поводу технического обслуживания и ремонта обращайтесь к уполномоченному представителю фирмы “Ямаха”. Если вам потребуется новая информация по обслуживанию или ремонту, вы можете ее получить, приобретя руководство по обслуживанию у местного уполномоченного представителя фирмы “Ямаха”.

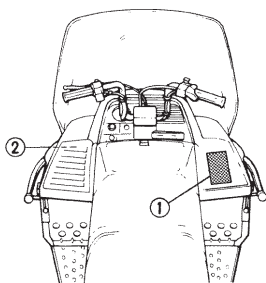
РАСПОЛОЖЕНИЕ ВАЖНЫХ ТАБЛИЧЕК

Прежде чем приступить к эксплуатации снегохода, внимательно прочитайте, пожалуйста, информацию на следующих табличках.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Следите за тем, чтобы таблички с информацией о технике безопасности и информационные таблички находились в надлежащем состоянии, при необходимости заменяйте их.

BR250T

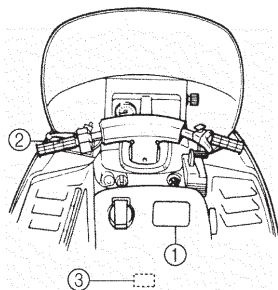


②



① BR250T

<p>⚠ WARNING</p>
<p>SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle. • Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine. • Set parking brake before attempting to start engine. Never run this vehicle with the parking brake applied. • To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down. • Do not operate engine without drive belt or drive guard. • Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling. • Do not operate this vehicle on public roads. You could collide with another vehicle. • This vehicle is designed for operator only - no passengers. • Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.
<p>⚠ AVERTISSEMENT</p>
<p>AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant d'utiliser ce véhicule, lire le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes. • Avant de démarrer le moteur, vérifier l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction. • Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage. Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné. • En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur. • Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde. • S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien fermé après le remplissage. • Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public. • Ce véhicule est conçu pour un conducteur seul - aucun passager. • Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste. Prévoir une protection pour les yeux.
<p><small>875-7781-10</small></p>



① VK540E

▲ WARNING

SEVERE INJURY OR DEATH MAY RESULT IF YOU IGNORE ANY OF THE FOLLOWING:

- Read the Owner's Manual and all labels before operating this vehicle.
- Check throttle, brake, and steering for proper operation before starting engine.
- Set parking brake before attempting to start engine. Never run this vehicle with the parking brake applied.
- To stop engine in an emergency, push the engine stop switch down.
- Do not operate engine without drive belt or drive guard.
- Make sure the fuel tank cap is closed securely after refueling.
- Do not operate this vehicle on public roads. You could collide with another vehicle.
- Wear an approved helmet, eye protection, and adequate clothing for snowmobiling.
- Check lever position (Drive, Reverse, or Low) before moving.

▲ AVERTISSEMENT

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE SÉRIEUSE OU MÊME MORTELLE, VEUILLEZ SUIVRE LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES:

- Avant d'utiliser ce véhicule, lire le manuel du propriétaire et toutes les étiquettes.
- Avant de démarrer le moteur, vérifier l'opération du frein, de l'accélérateur et de la direction.
- Le frein de sécurité doit être appliqué lors du démarrage. Ne pas rouler avec le frein de sécurité actionné.
- En cas d'urgence, utiliser l'interrupteur d'arrêt du moteur.
- Ne pas laisser tourner le moteur sans la courroie ou sans son garde.
- S'assurer que le bouchon du réservoir soit bien refermé après le remplissage.
- Afin d'éviter tout risque de collision, ne pas rouler sur un chemin public.
- Toujours porter un casque approuvé et un habillement de motoneigiste. Prévoir une protection pour les yeux.
- Vérifier la position du levier (en marche, arrière ou bas) avant d'être en marche.

D R L

DRIVE SELECT LEVER

- Read owner's manual carefully before operating.
- Before moving the drive select lever, make sure that the vehicle is at a full stop and that the throttle lever is fully released.
- Low range must not be used for speeds exceeding 50 KM/H.

D R L

LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE

- Lire attentivement le manuel du propriétaire avant l'utilisation.
- S'assurer que le véhicule est complètement arrêté et que le levier des gaz n'est pas actionné avant de déplacer le levier de sélection de vitesse.
- On ne peut utiliser la position "L" (petite vitesse) pour des vitesses supérieures à 50 KM/H.

87R-77761-10

②

▲ WARNING

DO NOT OPERATE ENGINE WITHOUT V-BELT OR DRIVE GUARD.

▲ AVERTISSEMENT

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR SANS COURROIE EN V OU PROTECTEUR D'EMBAYAGE.

YAMAHA

88D-7762-00

③ VK540E

▲ WARNING

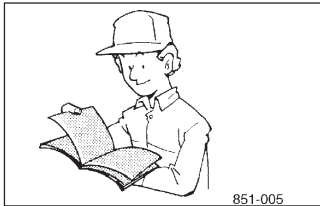
This unit contains high pressure nitrogen gas. Mishandling can cause explosion. Read owner's manual for instructions. Do not incinerate, puncture or open.

▲ AVERTISSEMENT

Cette unité contient de l'azote à haute pression. Une mauvaise manipulation peut entraîner d'explosion. Voir le manuel d'utilisateur pour les instructions. Ne pas brûler ni perforez ni ouvrir.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

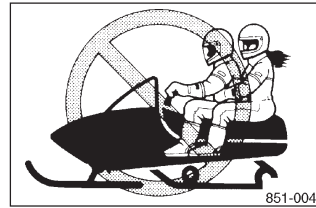
При управлении снегоходом необходимо знать и использовать следующее в целях обеспечения Вашей безопасности. Может произойти тяжелое ранение или возникнуть смертельный исход, если игнорировать нижеследующее.



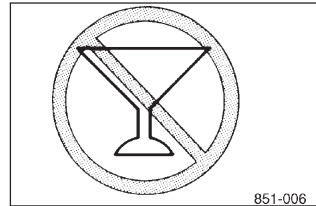
851-005

До эксплуатации

1. Прочитайте руководство владельца и просмотрите все таблички, прежде чем эксплуатировать этот снегоход. Ознакомьтесь со всеми оперативными средствами управления и их функциями. Обратитесь за советом к дилеру фирмы Ямаха относительно какого-либо средства управления или выполняемой функции, если что-либо не поняли.
2. При производстве этот снегоход не предназначался для использования на улицах, дорогах или автомагистралях общего пользования. Такое использование запрещено



851-004



851-006

законом и может привести к столкновению с другим автомобилем.

3. BR250T предназначен для перевозки только ВОДИТЕЛЯ.

Пассажиры запрещены: перевозка пассажира может вызвать потерю управления.

4. Не управляйте снегоходом после употребления алкоголя или приема лекарств. Под влиянием алкоголя или лекарственных препаратов способность управлять снегоходом ухудшается.

5. В целях обеспечения безопасности и правильного технического содержания снегохода всегда выполняйте предэксплуатационные проверки, описание которых приводится на стр. 6-1-6-7 перед запуском двигателя. Регулярно проверяйте на правильную работу дроссель, тормоз и управление перед началом работы двигателя. Убедитесь в том, что рычаг дросселя двигателя свободно и возвра-

щается в прежнее положение, когда высвобождается.

6. Перед запуском двигателя используйте стояночный тормоз. Никогда не управляйте снегоходом при используемом стояночном тормозе. Это может вызвать перегрев диска тормоза и уменьшить тормозную способность (интенсивность торможения).

7. Не позволяйте кому-либо стоять позади снегохода во время запуска двигателя, проверки или регулировки снегохода. Сломанная гусеница, крепление или соединительная часть гусеницы или осколки, отброшенные гусеницей, могут быть опасными для водителя или рядом стоящего.

8. Регулируйте топливо с осторожностью: оно высоковоспламенимо.

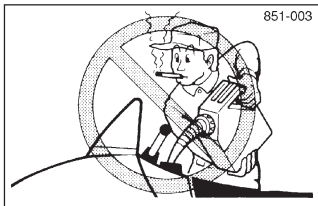
- Никогда не добавляйте топливо, когда двигатель работает или находится в горячем состоянии. Дайте двигателю охладиться в те-

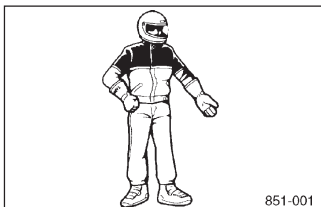
чение нескольких минут после эксплуатации.

- Используйте разрешенный топливный контейнер.
- Наполняйте топливный бак вне помещения с крайней предосторожностью. Никогда не удаляйте топливный колпачок в помещении. Никогда не наполняйте топливный бак в помещении.
- Никогда не дозаправляйте топливо во время курения или вблизи открытого пламени.
- Убедитесь в том, что колпачок топливного бака надежно закрыт после дозаливки топлива. Немедленно вытрите любое количество пролитого топлива.

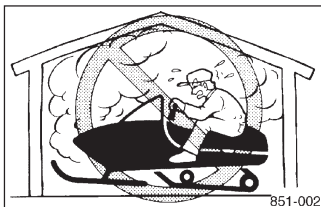
9. Если Вы случайно проглотили некоторое количество бензина, вдохнули большое количество паров бензина или в Ваши глаза попало некоторое количество бензина, то немедленно обратитесь к врачу. Если какое-либо

количество бензина пролилось на кожу или одежду, то немедленно промойте кожу водой с мылом и замените одежду.





10. Носите защитную одежду. Надевайте стандартный шлем, защитную маску для лица или предохранительные очки. Также носите высокого качества костюм и ботинки для снегохода и пару перчаток или рукавиц, которые бы позволяли использовать большие пальцы руки и другие пальцы при управлении.



Эксплуатация

1. Не осуществляйте пуск двигателя в помещении, за исключением запуска двигателя во время перевозки снегохода в/или из помещения. Открывайте внешние двери: отработавшие газы являются опасными.
2. Будьте осторожными, где управляете снегоходом. Могут иметься препятствия, спрятанные под снегом. Останавливайтесь на уже установленном сле-

де (временной колее) в целях минимизации степени риска. Замедляйте движение с осторожностью, когда управляете снегоходом вне проходящей колеи. Наезд на скалу или пень, или въезд в проволоку может вызвать происшествие и ранение.

3. Этот снегоход не предназначен для использования на других поверхностях, кроме снега или льда. Его эксплуатация на загрязненных, песчаных, травяных, скальных или гладких покрытиях может вызвать потерю управляемости и причинить материальный ущерб снегоходу.
4. Избегайте движений на ледяной корке или на снеге, в котором имеется значительная примесь грязи или песка. Эксплуатация при таких условиях приведет к повреждению или станет результатом быстрого износа ходовых лыж,

ведущей гусеницы, скользящих бегунков и ведущего колеса гусеницы.

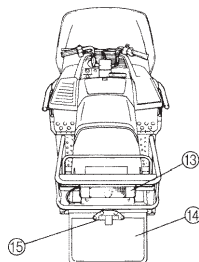
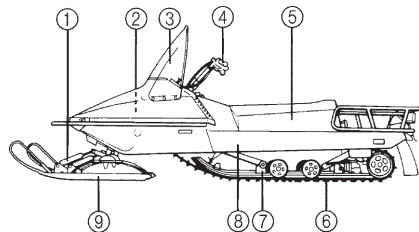
5. Всегда совершайте движение с водителями других снегоходов, когда собираетесь управлять своим транспортным средством. Вам может потребоваться помощь, если не хватит топлива, случится происшествие или повреждение Вашего снегохода.
6. Многие поверхности, такие как ледяное покрытие и укатанный снег, требуют значительно более длинного остановочного пути. Будьте бдительными, заранее планируйте и начинайте более рано замедлять движение. Наиболее лучший метод торможения на большинстве поверхностей - высвобождение дросселя и плавное, но не внезапное использование тормоза.

Техническое обслуживание и хранение

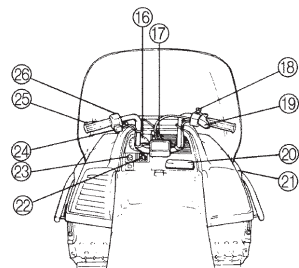
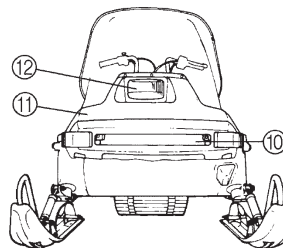
1. Модификации, предпринимаемые к снегоходу, фирмой Ямаха не одобряются, как в равной степени и удаление первоначально оборудования, которое может сделать данный снегоход опасным для использования, что может вызвать тяжелое ранение человека. Модификации могут также сделать снегоход незаконным для использования.
2. Никогда не храните снегоход с топливом в топливном баке внутри здания, где находятся такие источники возгорания, как подогреватели воды и обогреватели воздуха, открытое пламя, искры, сушилки одежды и т.п. Охладите двигатель перед хранением снегохода в закрытом помещении.
3. Всегда обращайтесь к разделу «Хранение», если снегоход собирается хранить в течение длительного периода.
4. Если необходимо, то замените или поддерживайте состояние табличек с инструкциями и по безопасности.

ОПИСАНИЕ(BR250T)

- ① Амортизатор лыжи
- ② Рычаг подачи топлива из дополнительного бачка
- ③ Ветровое стекло
- ④ Руль управления
- ⑤ Сиденье
- ⑥ Ведущая гусеница
- ⑦ Подвеска скользящей направляющей
- ⑧ Рама
- ⑨ Лыжа управления
- ⑩ Передняя отражающая пластина
- ⑪ Капот
- ⑫ Фара
- ⑬ Задний фонарь/сигнал торможения

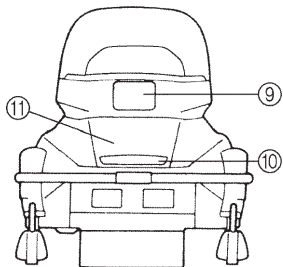
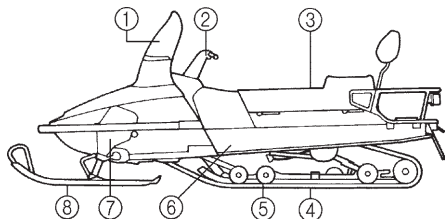


- ⑭ Заслонка
- ⑮ Буксирное устройство
- ⑯ Спидометр
- ⑰ Ручка первоначальной прокатки
- ⑱ Выключатель остановки двигателя
- ⑲ Рычаг управления дросселем
- ⑳ Ручка включения стартера
- ㉑ Защелка капота
- ㉒ Рычаг управления стартером
- ㉓ Основной выключатель
- ㉔ Выключатель света фары
- ㉕ Рычаг управления тормозом
- ㉖ Кнопка управления стояночным тормозом

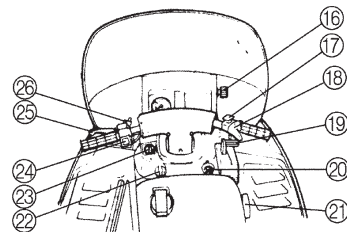
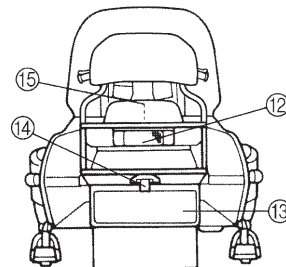


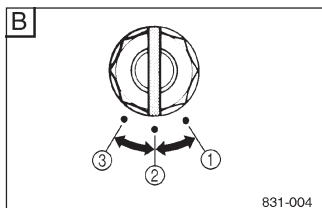
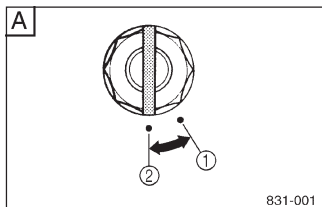
ОПИСАНИЕ(VK540E)

- ① Ветровое стекло
- ② Руль управления
- ③ Сиденье
- ④ Ведущая гусеница
- ⑤ Подвеска скользящей направляющей
- ⑥ Рама
- ⑦ Телескопическая свечная подвеска
- ⑧ Лыжа управления
- ⑨ Фара
- ⑩ Передняя отражающая пластина
- ⑪ Капот
- ⑫ Задний фонарь/сигнал торможения
- ⑬ Заслонка



- ⑭ Буксирное устройство
- ⑮ Багажный ящик
- ⑯ Ручка регулирования фары
- ⑰ Выключатель остановки двигателя
- ⑱ Рычаг управления дросселем
- ⑲ Рычаг выбора привода (рычаг переключения)
- ⑳ Основной выключатель
- ㉑ Ручка включения стартера
- ㉒ Рычаг управления стартером
- ㉓ Выключатель обогревателя рукоятки
- ㉔ Выключатель света фары
- ㉕ Рычаг управления тормозом
- ㉖ Кнопка управления стояночным тормозом





ESU00013

Функции управления

ESU00256

Основной выключатель

Основной выключатель служит для контролирования следующего.

- ① OFF (отключено):
Цепь зажигания выключается. Ключ может удаляться только в этом положении.
- ② ON (включено):
Цепь зажигания включается. Может быть запущен в работу двигатель.
- ③ START (запуск) (VK540E)
Включается цепь запуска. Срабатывает двигатель стартера.

A BR250T

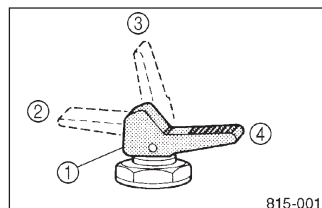
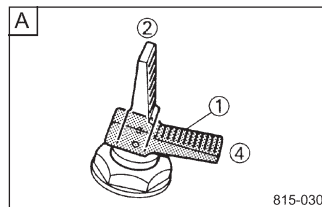
B VK540E

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Световые сигналы включаются после запуска двигателя.

ВНИМАНИЕ: _____

Высвободите выключатель немедленно после запуска двигателя.



ESU00020

Рычаг управления стартером (дроссель)

Использовать этот рычаг при запуске и прогреве холодного двигателя.

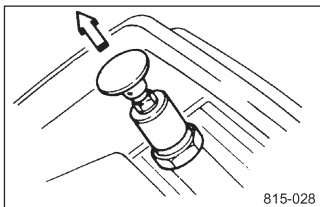
- ① Рычаг управления стартером (дроссель)
- ② Во время запуска холодного двигателя
- ③ Прогрев (VK540E)
- ④ При прогревом двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Для выполнения правильных операций обращаться к ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ.

A BR250T

B VK540E



ESU00021

Ручка первоначальной прокачки (BR250T)

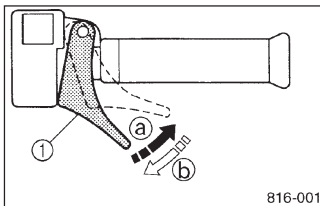
Прокачать ручкой несколько раз при низких температурах в целях более легкого запуска двигателя.

ВНИМАНИЕ:

Избыточное использование ручки первоначальной прокачки может наполнить двигатель топливом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед запуском двигателя проверьте положение дросселя, тормоза и рукоятки управления.



ESU00022

Рычаг управления дросселем

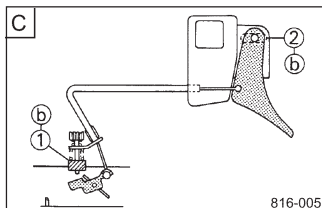
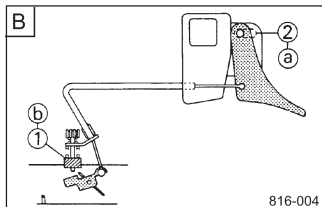
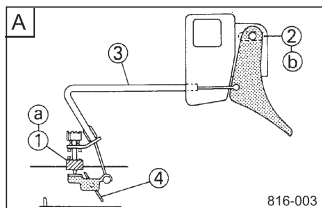
После запуска двигателя на холостом ходу при перемещении рычага управления дросселем ① по стрелке ② скорость двигателя и системы привода снегохода будет увеличиваться. Регулирование скорости движения снегохода осуществляется изменением положения дросселя. При перемещении рычага управления дросселем по стрелке ③ происходит торможение снегохода и перевод двигателя на холостой ход.

Система отмены работы дросселя (TORS)

Если во время работы будут неправильно функционировать карбюратор или трос управления дросселем, освободите рычаг управления дросселем. Система TORS предназначена для прерывания зажигания и остановки двигателя, если карбюратор не способен возвращаться к режиму холостого хода, когда рычаг высвобождается.

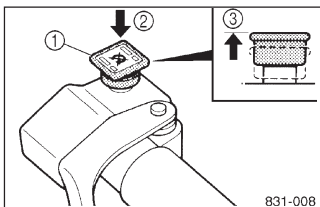
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если система TORS прекращает работу двигателя, то убедитесь в том, что причина неисправной работы управляется и что двигатель может эксплуатироваться без проблемы перед повторным запуском двигателя.



Режим	A Холостой ход или запуск двигателя	B Работа двигателя	C Неисправность
Выключатель			
Замыкатель дросселя	Выкл.	Вкл.	Выкл.
Замыкатель карбюратора	Вкл.	Выкл.	Выкл.
Двигатель	Работает	Работает	остановка

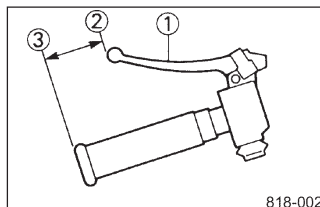
- A Холостой ход или запуск двигателя
- B Работа двигателя
- C Неисправность
- 1 Замыкатель карбюратора
- 2 Замыкатель дросселя
- 3 Тросик дросселя
- 4 Дроссельная заслонка
- a Вкл.
- b Выкл.



ESU00031

Выключатель остановки двигателя

Выключатель остановки двигателя ① используется для прерывания работы двигателя в случае крайней необходимости. Для этого надо просто нажать ② выключатель остановки двигателя и двигатель остановится. Для запуска двигателя потянуть ③ выключатель остановки двигателя, а более подробные сведения смотрите на стр. 7-1. В течение первых нескольких поездок следует попрактиковаться в использовании выключателя, чтобы после такого управления снегоходом быстро реагировать на аварийную ситуацию.



ESU00032

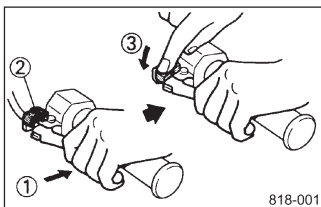
Рычаг управления тормозом

Транспортное средство останавливается во время торможения работы полной системы привода. Нажмите на рычаг управления тормозом в направлении рукоятки, чтобы остановить снегоход.

- ① Рычаг управления тормозом
- ② Конец рычага управления тормозом
- ③ Конец рукоятки руля

Примечание:

Убедитесь в том, что конец рычага управления тормозом не заходит за конец рукоятки руля. Это поможет предупредить повреждение рычага управления тормозом, когда снегоход помещается для проведения технического обслуживания.



818-001

ESU00034

Кнопка управления стояночным тормозом

Когда устанавливаете снегоход на стоянку или собираетесь запускать двигатель, то используйте стояночный тормоз.

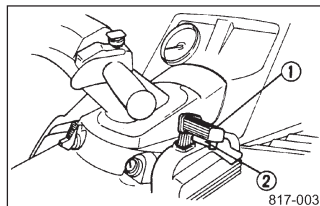
Для этого надо нажать рычаг управления тормозом ①, затем нажать ③ кнопку управления стояночным тормозом ② при одновременном отжимании рычага управления тормозом.

Для выключения стояночного тормоза, следует только нажать на рычаг управления тормозом.

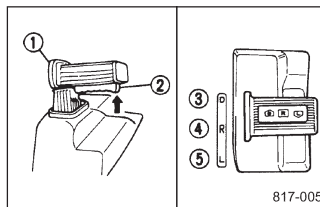
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Всегда устанавливайте стояночный тормоз перед попыткой запустить двигатель.
- Никогда не эксплуатируйте снегоход с включенным стояночным тормозом.

Это может повлечь к перегреву диска тормоза и уменьшить интенсивность торможения.



817-003



817-005

ESU00037

Рычаг выбора привода (рычаг переключения) (VK540E)

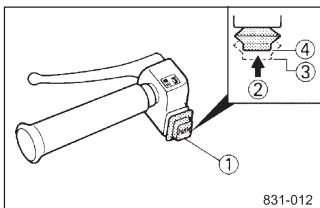
Рычаг выбора привода используется для переключения снегохода на движение вперед, на низкой скорости или для движения назад. После приведения снегохода к полной остановке нажмите блокирующее устройство ниже рычага и переместите рычаг в необходимое положение.

- ① Рычаг выбора привода (рычаг переключения)
- ② Блокирующее устройство

Положение рычага управления	Движение снегохода
③ D	Основное положение (вперед)
④ R	Движение задним ходом
⑤ L	Низкоскоростной диапазон (движение вперед)

ВНИМАНИЕ:

Не выполняйте переключений типа «Вперед» - «Назад» или «Назад» - «Вперед» во время движения снегохода. Может быть повреждена система привода.

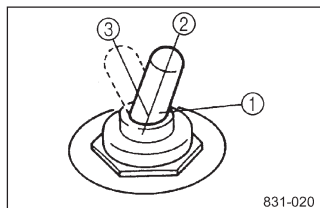


ESU00039

Выключатель света передних фар

Нажать выключатель для очередного изменения лучей света фар на дальний или ближний свет.

- ① Выключатель света фар
- ② Нажать
- ③ Дальний свет
- ④ Ближний свет

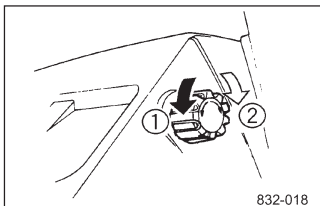


ESU00042

Выключатель обогревателя рукоятки и большого пальца руки (VK540E)

Этот выключатель позволяет контролировать электрически подогреваемые рукоятки руля и рычаг управления дросселем.

- ① Выключатель обогревателя рукоятки и большого пальца руки
- ② ON (включено)
- ③ OFF (выключено)

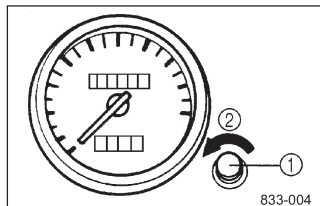


ESU00040

Ручка регулировки фар (VK540E)

Используйте ручку для регулирования вертикального положения фар.

- ① Вверх
- ② Вниз

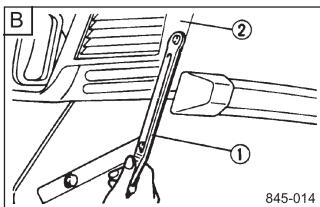
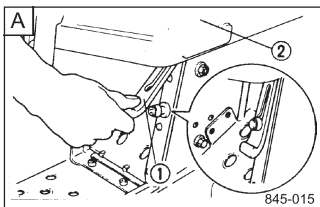


ESU00046

Кнопка отмены работы одометра поездки (VK540E)

Используйте кнопку для отмены работы одометра совершения поездки.

- ① Кнопка отмены
- ② Поворот против часовой стрелки



ESU00048

Защелки капота

Для открывания капота расцепите защелку, затем медленно поднимите капот вперед до остановки. Когда закрываете капот, то медленно опустите его до рабочего положения, затем установите в рабочее положение защелки капота.

- ① Защелка
- ② Капот

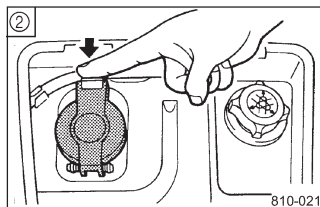
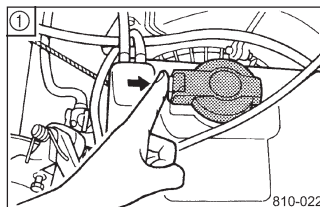
ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что все тросы и провода находятся на своем месте, когда закрываете капот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не управляйте снегоходом с открытым капотом, с незацепленными защелками или с удаленным капотом.
- Держитесь подальше от вращающихся деталей, когда проводите обслуживание с открытым капотом.
- Не трогайте глушитель и двигатель во время или сразу после эксплуатации снегохода.

- Ⓐ BR250T
- Ⓑ VK540E

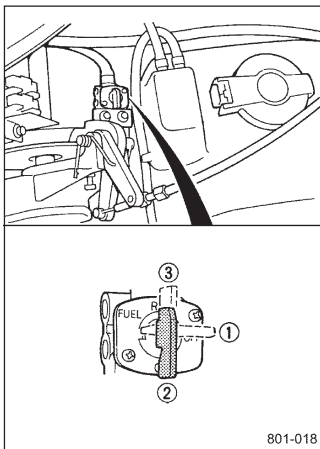


ESU00049

Топливные баки (BR250T)

Данный снегоход оснащается двумя топливными баками: основной бак ① располагается в моторном отсеке, а дополнительный бак ② под приборным щитком.

Всегда добавляйте топливо к каждому из баков. Для получения подробных сведений смотрите стр. 6-1 - 6-2.



ESU00050

Рычаг комплексной подачи топлива (BR250T)

Рычаг комплексной подачи топлива позволяет контролировать топливные магистрали.

① OFF (отключено)

При рычаге в этом положении - топливо не поступает. Двигатель не может быть запущен.

② ON (включено)

В этом положении топливо подается из основного бака в карбюратор. Двигатель можно запустить и эксплуатировать.

Рычаг обычно должен находиться в положении "ON", если собираются эксплуатировать снегоход.

③ RES (резервирование)

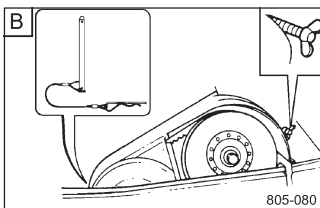
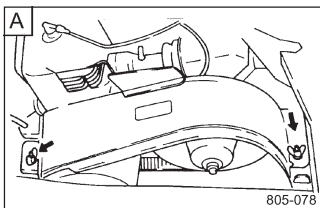
В этом положении топливо вытекает из дополнительного бака и поступает в карбюратор.

Транспортное средство может эксплуатироваться в течение непродолжительного времени.

Если снегоход испытывает недостаток топлива в положении "ON", то поверните рычаг в положение "RES".

Необходимо помнить, что

следует наполнять как основной, так и дополнительный топливные баки при первой возможности. После дозаправки следует вернуть рычаг в положение "ON".



ESU00052

Защитное устройство клинового ремня

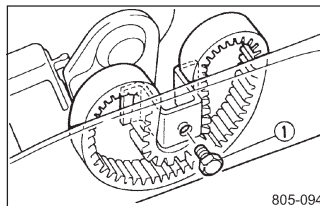
Устройство защиты клинового ремня предназначено для прикрытия муфты и ремня на тот случай, если данные детали повреждаются или ослабляется их крепление.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед эксплуатацией транспортного средства убедитесь в надежном креплении защитного устройства клинового ремня.
- Никогда не эксплуатируйте двигатель без клинового ремня или при снятом защитном устройстве клинового ремня.

A BR250T

B VK540E



ESU00255*

Держатель клинового ремня (BR250T)

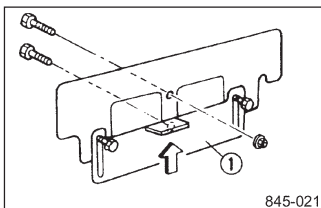
Держите запасной клинообразный ремень для экстренного использования, положив его в специально имеющийся держатель.

Примечание:

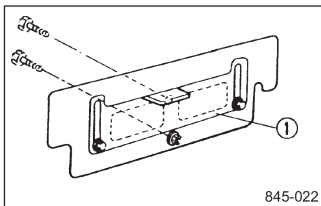
Ослабьте болт ① для удаления клинового ремня.

ВНИМАНИЕ:

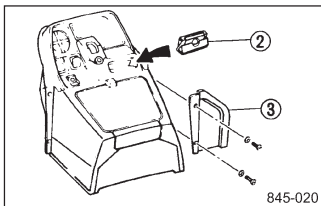
- Удостоверьтесь в том, что болт закреплен, когда устанавливаете клинообразный ремень в держатель.
- Убедитесь в том, что топливный шланг не был защемлен и находится в месте, когда устанавливаете клинообразный ремень.



845-021



845-022



845-020

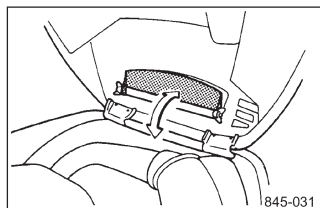
ESU00060

Пластина моторного отсека (BR250T)

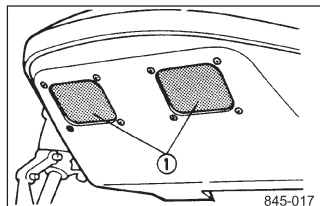
Откройте пластины для охлаждения двигателя.

ВНИМАНИЕ:

- Закройте отражающую пластину ①, установите упругое уплотнение ② и боковую пластину ③, когда эксплуатируете транспортное средство в глубоком пушистом снегу.
- Откройте отражающую пластину, удалите упругое уплотнение и боковую пластину, когда температура окружающего воздуха выше 5°C.



845-031



845-017

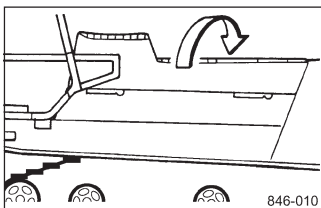
ESU00064

Пластины моторного отсека (VK540E)

Откройте пластину, чтобы охладить двигатель.

ВНИМАНИЕ:

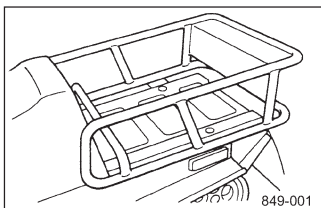
- Закройте пластину, когда снегоход эксплуатируется в глубоком снегу.
- Удалите выпуклые экраны ①, когда температура окружающего воздуха 5°C или выше.



ESU00069

Багажный ящик (VK540E)

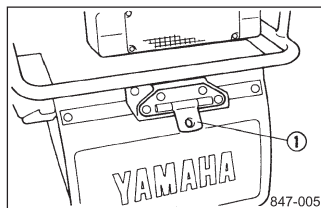
Багажный ящик расположен под сиденьем. Сиденье может открываться с левой стороны путем расцепления защелок на правой стороне сиденья. Для закрытия сиденья медленно поверните правую сторону сиденья. Когда оно примет обратное первоначальному положение, защелкните защелки.



ESU00070

Задний багажник

Максимальная предельная нагрузка: 20 кг·с



ESU00071

Буксирное устройство

Используйте точку буксировки в пределах конкретно определенных масс.

① Точка буксировки

Масса буксировки	120 кг
Вертикальная нагрузка	15 кг·с

ВНИМАНИЕ:

Избегайте буксировки в течение продолжительного времени ниже скорости движения 10 км/ч в целях предотвращения раннего износа приводного клинового ремня.

ESU00072

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ПРОВЕРКИ

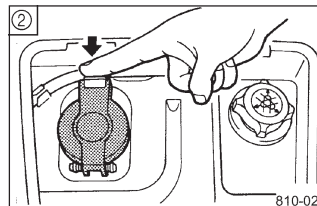
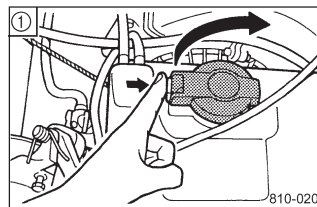
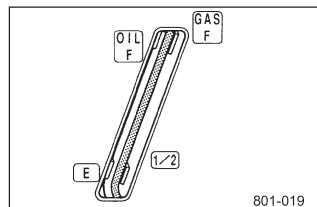
ПРИМЕЧАНИЕ: _____

Каждый раз, прежде чем сесть за руль снегохода, следует выполнять предэксплуатационные проверки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации снегохода двигатель и глушитель сильно нагреваются.

Избегайте соприкосновения с двигателем и глушителем, поскольку они еще очень горячие, во время проведения проверки или ремонта.



ESU00079

Топливо (BR250T)

Убедитесь в том, что имеется достаточное количество топлива в основном и дополнительном топливных баках.

Рекомендуемое топливо:

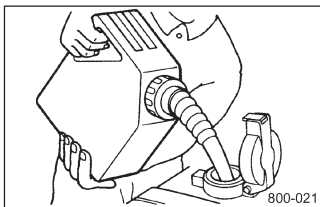
Бензин высокого качества без свинцовых добавок
Минимальное моторно-всасывающее октановое число (R + M)/2; 88 или
Минимальное исследовательское октановое число; 93

Емкость топливного бака:

- ① Основной бак: 15 л
- ② Дополнительный бак: 9,3 л

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

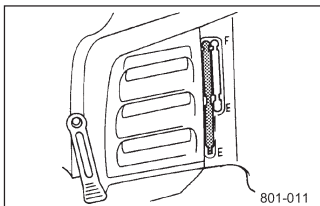
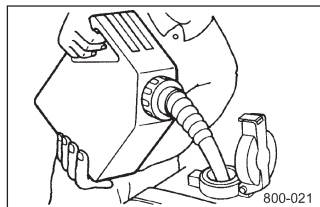
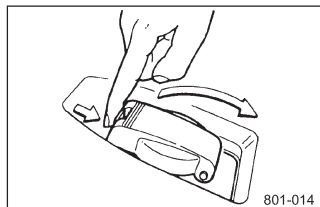
- Топливо является высоко ВОЗГОРАЕМЫМ и ядовитым. Тщательно изучите раздел «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» перед дозаправкой топлива (см. стр. 3-2).
- Не наполняйте топливный бак все время доверху. Когда снегоход наклоняется, может возникнуть вытекание топлива.
- Убедитесь в том, что крышка топливного бака



плотно закрыта после дозаправки топлива. Вытекающее топливо может загореться.

ВНИМАНИЕ:

- Убедитесь в том, что снег или лед не попадает в топливный бак во время дозаправки топлива.
- Топливный бак должен наполняться бензином, лишенным добавок, как это указано в технических условиях.



ESU00078

Топливо (VK540E)

Убедитесь в том, что в топливном баке имеется достаточное количество топлива.

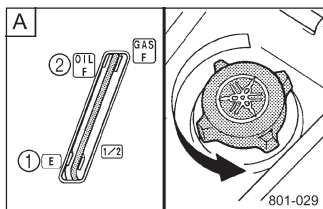
Рекомендуемое топливо:
Высококачественный бензин без свинцовых добавок
Мин. моторно-всасывающее октановое число $(R + M)/2$; 88 или
Мин. исследовательское октановое число; 93
Полная емкость топливного бака: 31,0 л

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Топливо является высокогорючим и ядовитым материалом. Перед дозаправкой топлива тщательно проработайте раздел «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» (см. стр. 3-2).
- Не наполняйте топливный бак до самого верха. При наклоне транспортного средства это вызовет вытекание топлива.
- Убедитесь в плотном закрытии крышки топливного бака после дозаправки топлива. Вытекающее топливо может повлечь за собой пожар.

ВНИМАНИЕ:

- Удостоверьтесь в том, что во время дозаправки топлива в топливный бак не попадает снег или лед.
- Топливный бак должен наполняться бензином без добавок, как это указано в технических условиях.



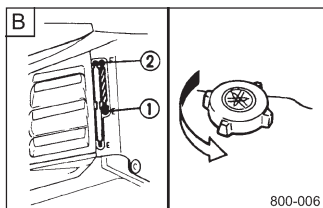
ESU00084

Моторное масло

Убедитесь в том, что имеется достаточное количество масла в масляном баке.

- ① Нижний уровень
- ② Высокий уровень

801-029



Емкость масляного бака:

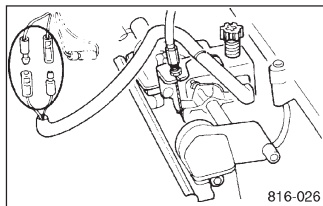
Для BR250T 1,8 л

Для VK540E 2,5 л

Рекомендуемая марка масла 2-циклическая смазка YAMALUBE

- А BR250T
- В VK540E

800-006



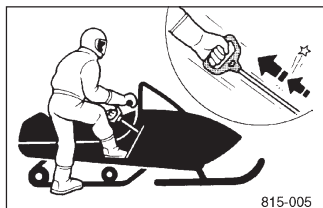
ESU00087

Рычаг управления дросселем

Перед запуском двигателя проверьте работу рычага управления дросселем.

Рычаг дросселя должен открываться плавно и под действием пружины возвращаться в обратное положение, когда высвобождается.

816-026

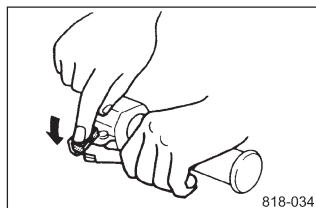


ESU00088

Стартер ручного управления

Проверьте правильную работу стартера и возможное повреждение троса.

815-005



ESU00089

Проверка системы отмены работы дросселя (TORS)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

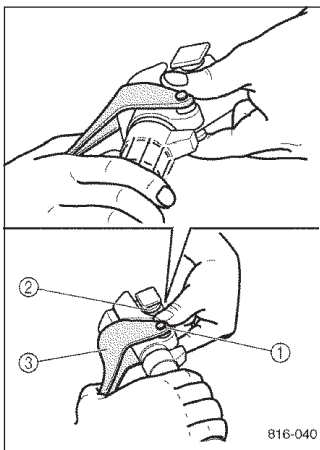
Во время проверки TORS:

- Убедитесь в том, что стояночный тормоз находится в рабочем положении.
- Убедитесь в плавном движении рычага управления дросселем.
- Не доводите работу двигателя до режима зацепления с муфтой (об/мин). В противном случае, снегоход может внезапно начать движение вперед, которое приведет к происшествию.

1. Запустите двигатель.

Примечание:

Обращайтесь к разделу «Запуск двигателя».



2. Придержите точку вращения рычага дросселя от выключателя дросселя, поместив большой палец руки (сверху), а указательный палец (снизу) между центром вращения рычага управления дросселем ① и корпусом выключателя остановки двигателя ②. Удерживая точку вращения, как описано выше, постепенно нажимайте рычаг управления дросселем ③. Двигатель должен остановиться немедленно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если двигатель не останавливается, то остановите его поворотом основного выключателя в положение «ОТКЛЮЧЕНО» и обратитесь за советом к уполномоченному представителю фирмы Ямаха.

ESU00092

Тормоз

(Для получения более подробных сведений см. стр. 8-18 -8-19).

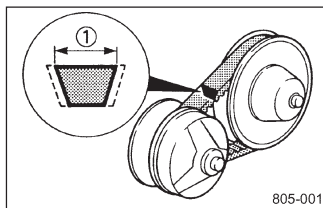
Испытайте работу тормоза при низкой скорости движения во время начала движения в целях подтверждения его надежной работы. Если тормоз не обладает требуемой интенсивностью торможения, проверьте тормоз на износ.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не управляйте снегоходом, если обнаружите какую-либо неисправность в тормозе. Снегоход может утратить тормозную способность во время движения, что способно привести к происшествию.

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что конец рычага управления тормозом не заходит за конец руля, в целях предотвращения повреждения рычага тормоза во время обслуживания снегохода.



805-001

ESU00094

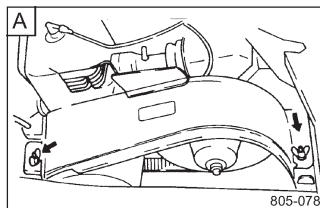
Клинообразный ремень

Откройте капот и удалите защитное устройство ремня. Проверьте клинообразный ремень на предмет износа и повреждения. Замените, если это необходимо.

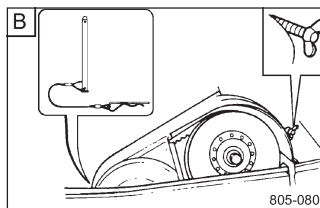
Предел износа ①:
Для BR250T -28,0 мм
Для VK540E -32,0 мм

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

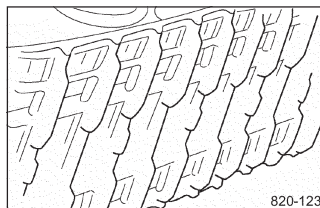
- Прежде, чем эксплуатировать снегоход, убедитесь в надежном закреплении защитного устройства клинового ремня.
- Никогда не эксплуатируйте двигатель без клинового ремня или со снятым защитным устройством ремня.



805-078



805-080



820-123

ESU00095

Защитное устройство приводного клинового ремня

Проверьте крепления защитного устройства приводного ремня на повреждение и проконтролируйте плотность затяжки барашкового болта. Убедитесь в прочности установки защитного устройства приводного ремня

- Ⓐ BR250T
- Ⓑ VK540E

ESU00097

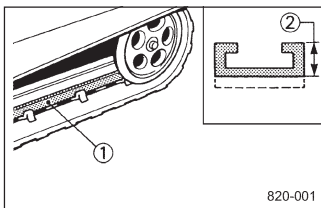
Ведущая гусеница

(Для получения более подробных сведений см. стр. 8-23 - 8-26).

Проверить конструкцию ведущей гусеницы на величину отклонения, износ или повреждение. Отрегулируйте или замените, если необходимо.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не управляйте снегоходом, если обнаружите повреждение в ведущей гусенице или если она неправильно отрегулирована. Неисправности или повреждение ведущей гусеницы может привести к потере тормозной характеристики (интенсивности торможения) и управляемости снегохода, что может вызвать происшествие.



820-001

ESU00098

Скользящие бегунки

Проверить износ или повреждение скользящих бегунков.

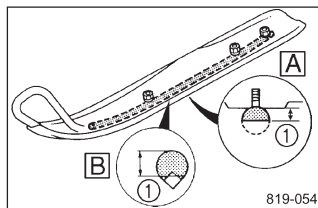
По достижении предела износа скользящих бегунков, они должны быть заменены.

- ① Скользящие бегунки
- ② Предельный износ

Предельный износ по высоте: 10 мм

ВНИМАНИЕ:

Управляйте снегоходом чаще на свежесвыпавшем снеге в целях избежания быстрого износа скользящих бегунков при эксплуатации на ледяном и укатанном снежном покрытии.



819-054

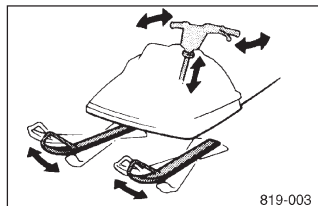
ESU00101

Лыжа и направляющее звено лыжи

Проверьте величину износа и наличие повреждений. Замечать, если необходимо.

Предел износа направляющего звена лыжи ① :

- A Для BR250T -4,5 мм
- B Для VK540E -8,0 мм



819-003

ESU00103

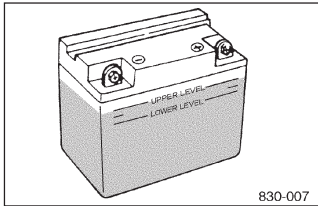
Система управления

1. Выполнить проверку руля на недопустимый свободный люфт:
 - 1) Толкните руль вверх и вниз, назад и вперед.
 - 2) Поверните руль слегка направо и налево.
2. Если замечается чрезмерный свободный люфт, то следует обратиться за помощью к торговому представителю фирмы Ямаха.

ESU00104

Фары

Проверить работу фар.
Заменить какую-либо перегоревшую лампу.



ESU00106

Аккумуляторная батарея (VK540E)

(Смотри стр. 8-31 и 10-1 для подробных сведений).

Проверьте уровень жидкости и дозаполните, если необходимо.

Используйте только дистиллированную воду, если необходимо дозаполнение.

ESU00110

Фитинги/детали крепления

Проверить прочность фитингов/деталей крепления.

Затягивайте в надлежащей последовательности и с заданным крутящим моментом, если необходимо.

ESU00258

Комплект инструментов по обслуживанию и запасные части

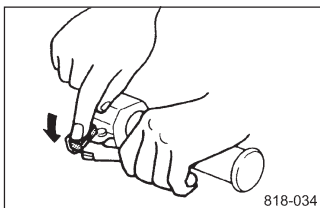
Является хорошей практикой перевозка комплекта инструментов, запасных частей и другого необходимого оборудования с собой во время управления снегоходом, с тем чтобы самостоятельно выполнить минимальный ремонт. С собой (для BR250T) или в багажном ящике (для VK540E) должно перевозиться следующее :

- Комплект инструментов
- Проблесковый источник света
- Рулон пластиковой ленты
- Стальная проволока
- Буксирный трос
- Аварийный трос стартера

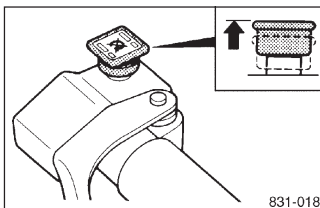
В дополнение к этому желательно иметь следующие запасные части:

- Приводной ремень
- Лампы освещения
- Свечи зажигания

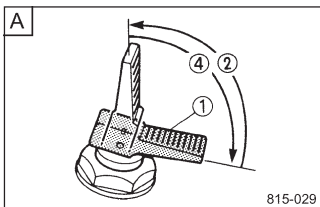
Когда отправляетесь в поездку на дальнее расстояние, то также необходимо перевозить дополнительное количество топлива и смазки.



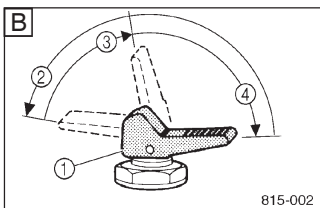
818-034



831-018



815-029



815-002

ESU00112

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ESU00259*

Запуск двигателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

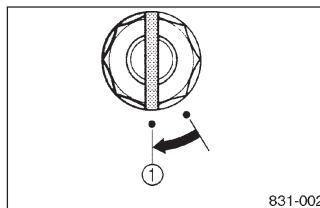
- Убедитесь в том, что тщательно изучили раздел «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ», прежде чем запускать двигатель.
- Убедитесь в рабочем положении стояночного тормоза.

Примечание:

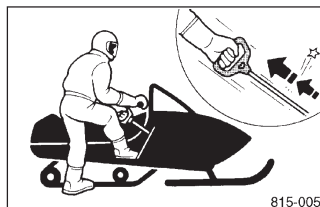
Убедитесь в том, что выключатель остановки двигателя находится во включенном положении.

1. Полностью откройте рычаг управления стартером (дросселем).

- ① Рычаг управления стартером (дросселем)
- ② Полностью открытый (запуск холодного двигателя)
- ③ Полуоткрытый (подогрев двигателя)
- ④ (VK540E) Закрытый (запуск прогретого двигателя)



831-002



815-005

Примечание: Рычаг управления стартером (дросселем) не требуется, когда двигатель находится в прогретом состоянии. Переведите рычаг управления стартером (дросселем) в закрытое положение.

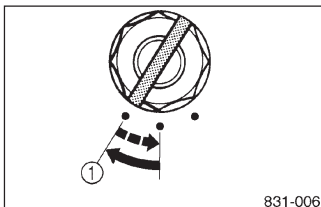
- Ⓐ BR250T
- Ⓑ VK540E

Модель ручного запуска (BR250T)

2. Повернуть основной выключатель в положение «ВКЛЮЧЕНО».

① «ВКЛЮЧЕНО»

3. Потянуть медленно стартер с отдачей, пока он не войдет в зацепление, затем потянуть его ускоренно. После запуска двигателя прогрейте его, пока он не перейдет в режим грубой работы или срыва, когда рычаг управления стартером (дросселем) возвращается в закрытое положение.



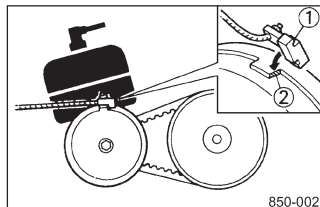
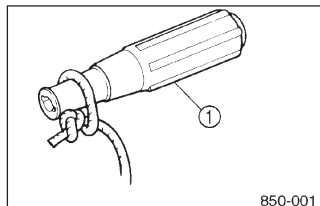
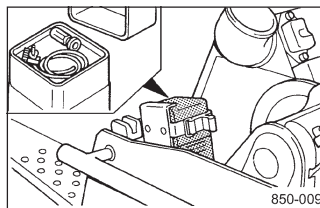
Модель электрического запуска (VK540E)

2. Поверните основной выключатель в положение «ЗАПУСК».
После начала работы двигателя переведите рычаг управления стартером (дроссель) в полукрытое положение. Прогревайте двигатель до тех пор, пока он не перейдет в режим грубой работы или срыва, когда рычаг управления стартером возвращается в закрытое положение.

① «ЗАПУСК»

ВНИМАНИЕ: _____

- Высвободите выключатель немедленно после запуска двигателя.
 - Если запуск двигателя не осуществляется, то высвободите выключатель, подождите несколько секунд, а затем попытайтесь снова. Каждая попытка должна быть настолько короткой, насколько это возможно в целях сохранения аккумуляторной батареи.
- Не проворачивайте двигатель более 10 с при каждой попытке.



ESU00260

Экстренный запуск двигателя (BR250T)

Если система стартера с отдачей не работает, возьмите аварийный трос стартера из ящика комплекта инструментов и продолжайте операции следующим образом.

Примечание: _____

Аварийный трос стартера поставляется заводом-изготовителем в комплекте инструментов.

1. Приступайте к пунктам 1 и 2 раздела «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ» для «Модели ручного запуска».

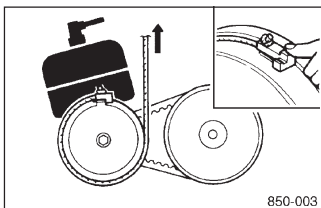
2. Закрепите аварийный трос стартера на ручке отвертки.

① Ручка отвертки

3. Зацепите запирающее устройство троса с краем основного шкива.

① Запирающее устройство троса

② Край основного шкива



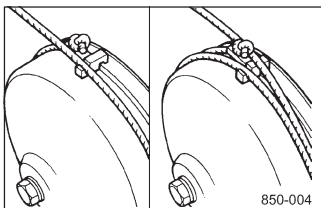
850-003

4. Намотайте трос против часовой стрелки в три оборота на основной шкив.

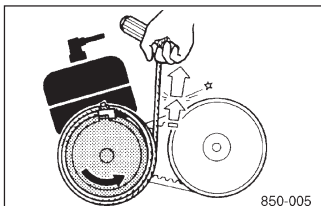
5. Обхватите ручку отвертки и потяните ускоренным способом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не наматывайте аварийный трос стартера вокруг своей руки.



850-004



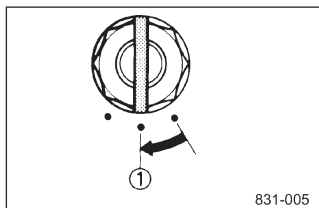
850-005

6. После начала работы двигателя прогрейте его, пока он не остановится, при возврате рычага стартера в закрытое положение.

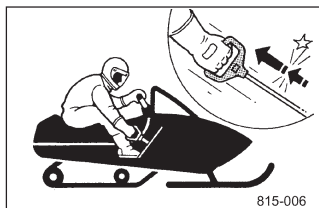
7. Установите защитное устройство привода и капот.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте контакта с подвижным основным шкивом.



831-005



815-006

ESU00120

Экстренный запуск двигателя (VK540E)

1. Начиная с пункта 1 «ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ».
2. Поверните основной выключатель в положение «ON» включено.

① «ON»

3. Потяните медленно за ручку стартера с отдачей до его зацепления, а затем потяните ускоренно. После запуска двигателя установите рычаг управления стартером (дросселем) в полуоткрытое положение. Прогревайте двигатель до тех пор, пока он не будет работать грубо или начнет срывать, при возврате рычага управления стартером в положение «закрыто».

Приработка

Не существует более важного периода в сроке эксплуатации снегохода, чем период приработки (обкатки). В течение первых 10 ч, примерно 200 км, не перегружайте двигатель. Избегайте продолжительной работы при полностью открытом дросселе. Также избегайте толчков или дерганий двигателя, при таких тяжелых условиях эксплуатации, как мокрый снег. Если будут замечены какие-либо аномальные условия эксплуатации, такие, как недопустимая вибрация или шум, то обращайтесь за помощью к дилеру фирмы Ямаха.

Управление снегоходом

Необходимость изучения снегохода

Снегоход является активным транспортным средством для лица, совершающего поездку, поэтому Ваше положение во время движения и равновесие являются двумя основными факторами для совершения маневров снегохода.

Управление снегоходом требует мастерства, которое приходит в период практического управления. Выделите время, необходимое для изучения основных методов управления, перед тем как пытаться предпринимать более трудные маневры.

Управление Вашим новым снегоходом может стать очень увлекательным времяпровождением, и удовольствием в течение многих часов. Однако представляем существенно ознакомиться с эксплуатацией снегохода, чтобы достичь определенного мастерства, необходимо для получения удовольствия от безопасного управления. Прежде чем эксплуа-

тировать снегоход, следует полностью прочитать это Руководство для владельца и уяснить работу средств управления.

Уделите особое внимание информации по безопасности на стр. 3-1 - 3-4.

Пожалуйста, прочитайте все таблички с предупреждениями и предосторожностями, установленными на снегоходе. Также прочитайте Справочное руководство по безопасности водителя снегохода, которое поставляется вместе с Вашим снегоходом.

Обучение управлению снегоходом

Прежде чем начать движение, необходимо всегда выполнять предэксплуатационные проверки, перечисленные на стр. 8-1 -8-6.

Непродолжительное время, потраченное на проверку состояния снегохода в дальнейшем будет вознаграждено дополнительной безопасностью и более надежными ходовыми характеристиками снегохода. Всегда носите надлежащую одежду, сохраняющую как тепло, так помогающую в защите от ранений в случае возникновения происшествия.

Ознакомьтесь с эксплуатацией снегохода при низких скоростях движения, даже если являетесь опытным водителем. Не делайте попытки эксплуатировать снегоход при максимальной ходовой характеристике до тех пор, пока полностью не ознакомитесь с характеристиками управления и технико-эксплуатационными данными снегохода.

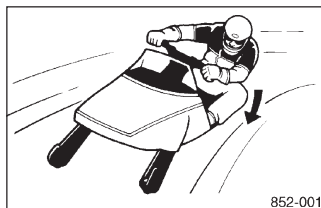
Начинающий водитель должен выбрать просторную ровную площадку, чтобы ознакомиться с практикой управления снегоходом. Убедитесь в том, чтобы эта площадка была свободной от препятствий и других транспортных средств. Следует пройти практику по управлению дросселем и тормозом и по методам совершения основных поворотов на этой площадке, прежде чем пытаться выполнять маневры на местности с более трудными условиями движения.

Установите в рабочее положение стояночный тормоз и соблюдайте инструкции, приведенные на стр. 7-1, для того чтобы выполнить пуск двигателя. Как только он прогреется, Вы готовы начать движение на снегоходе.

Начало движения и ускорение

1. С двигателем, работающим на холостом ходу, высвободите стояночный тормоз.
2. Начинайте медленно и плавно использовать дроссель. Происходит зацепление центробежной муфты и Вы можете начинать разгон.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Водитель должен всегда держать обе руки на руле. Не ставьте ноги вне подножек. Избегайте высоких скоростей движения, пока тщательно не ознакомитесь со снегоходом и всеми средствами управления.



Торможение

Когда замедляете движение или совершаете остановку, то высвободите дроссель и плавно используйте тормоз - но не внезапно.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Многие поверхности, особенно такие, которые имеют лед и укатанный снег, требуют больших остановочных путей. Будьте бдительны, предусматривайте развитие ситуации и начинайте замедлять движение заранее.
- Неправильное использование тормоза может вызвать потерю силы тяги ведущей гусеницей, уменьшить степень управляемости и повысить вероятность происшествия.

Совершение поворота

Для большинства заснеженных поверхностей положение тела является ключевым фактором совершения поворота.

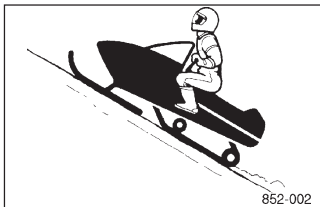
Во время приближения к кривой в плане замедляйте движение и начинайте поворачивать руль в нужном направлении. При выполнении этого переместите вес Вашего тела на подножку в сторону пово-

рота и наклоните верхнюю часть тела в направлении поворота.

Эта процедура должна практиковаться много раз на низкой скорости движения на большой плоской площадке с отсутствием препятствий. После того, как освоена эта техника, Вы будете ее в состоянии выполнить ее при более высоких скоростях или на кривых в плане малого радиуса. Наклоняйтесь больше, чем круче поворот или он осуществляется на более высоких скоростях движения.

Неправильная техника управления, как например резкое изменение положений дроссельной заслонки, чрезмерное торможение, несоответствующие движения тела или слишком высокая скорость движения для значительно резко выделенного участка поворота могут вызвать отрыв части снегохода.

Если снегоход во время поворота начинает отрываться от поверхности, то наклоняйтесь в большей степени в сторону поворота, чтобы сохранить равновесие. Если необходимо, то постепенно отпускайте дроссели или начинайте выход из поворота.



Помните:

Избегайте более высоких скоростей, пока Вы тщательно не ознакомитесь с эксплуатацией снегохода.

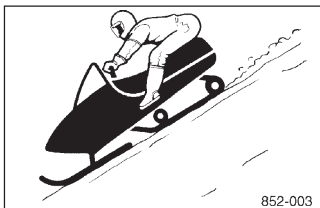
Движение на подъеме

Предварительно надо практиковаться на пологих уклонах. Попытайтесь совершать более трудные подъемы только после того, как усовершенствовали свое мастерство. При приближении к холму сначала ускорьте движение, прежде чем начнете взбираться на подъем и затем уменьшите открытие дросселя в целях предупреждения скольжения гусеницы. Также является важным держать вес в направлении подъема все время. На прямолинейных участках подъема это может сопровождаться наклоном вперед, а на более крутых участках - вставанием на подножки и наклоном вперед над рулем (см. также «Пересечение уклона»). Замедлите движение, как только достигнете вершины

холма и будьте готовы реагировать на препятствия, резкие перепады, на другие транспортные средства или людей, которые могут находиться на другой стороне холма.

Если Вы не в состоянии продолжать подъем на холм, то не проворачивайте гусеницу. Остановите двигатель и установите стояночный тормоз. Затем разверните заднюю часть снегохода в сторону обратного движения снегохода с холма. Не садитесь на снегоход, когда он направлен вниз холма. Когда снегоход будет направлен на спуск, повторно запустите двигатель, освободив стояночный тормоз, и спуститесь с холма.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
Косогоры и крутые уклоны не рекомендуются преодолевать начинающему водителю или водителю-новичку снегохода.



Движение на спуске

Во время движения на спуске поддерживайте скорость минимальной. Является важным лишь такое открытие дросселя, которое необходимо для поддержания сцепления муфты во время движения с холма. Это позволит использовать степень сжатия в двигателе, требующуюся для замедления снегохода и удержания его от свободного самопроизвольного скатывания вниз с холма. Также более часто используйте тормоз с легким нажимом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Примите дополнительные меры предосторожности, когда используете тормоз во время спуска. Чрезмерное торможение вызовет блокирование ведущей гусеницы, что станет причиной потери управления.



Пересечение уклона (косогор)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пересекающиеся уклоны не рекомендованы для начинающего водителя снегохода.

Пересечение скошенной поверхности (косогора) требует правильного положения веса тела в целях поддержания требуемого равновесия. По мере того, как Вы движетесь поперек уклона, наклоните тело в направлении подъема. Во время движения водитель должен опираться на сиденье коленом ноги, находящейся на стороне спуска, а другой ногой, находящейся на стороне подъема, опираться на подножки. Это положение позволит облегчить смещение веса тела в соответствии с необходимостью.

Снег и лед являются достаточно скользкими покрытиями, поэтому подготовьтесь к вероятности того, что снегоход начнет скользящее боковое движение на уклоне. Если это случится, управляйте в направлении скольжения, если не имеется препятствий на Вашем пути.

Как только восстановите правильное равновесие, то постепенно возвращайтесь снова к тому направлению, в котором желаете совершать поездку.

Если Ваш снегоход начинает отрываться, то направляйтесь вниз холма, чтобы восстановить равновесие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вы не в состоянии поддерживать правильное равновесие и Ваш снегоход может опрокинуться, то немедленно сойдите со снегохода на сторону подъема.

Лед или обледенелое покрытие

Эксплуатация на льду или обледенелой поверхности может быть очень опасной. Тяга при совершении поворота, остановки или во время начала движения значительно меньше, чем на снегу.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Когда Вы вынуждены эксплуатировать транспортное средство на льду или ледяном покрытии, то осуществляйте движение медленно и осторожно. Избегайте резких изменений ускорения, совершения поворота или торможения. Управление является минимальным, а неконтролируемые вращения, всегда представляют опасность.

Укатанный снежный покров

Может быть достаточно трудным преодолеть укатанный снежный покров, так как и лыжи, и ведущая гусеница не имеют достаточно большого сцепления. Избегайте резких изменений в ускорении или разгоне, совершении поворота или замедлении движения.

Эксплуатация на покрытиях, отличных от снега и льда

Движения снегохода на поверхностях, которые отличаются от снега и льда, следует избегать. Эксплуатация гидроцикла в таких условиях вызовет повреждение или станет результатом быстрого износа направляющих звеньев лыж, ведущей гусеницы, скользящих бегунков и ведущих колес.

Во что бы то ни стало следует избегать эксплуатации снегохода при следующих условиях:

1. Наличие грязи.
2. Песок.
3. Скалы (скальный грунт).
4. Травяной покров.
5. Гладкое дорожное покрытие.

Другими условиями, которых следует избегать ради сохранения срока службы ведущей гусеницы и скользящего бегунка, являются:

1. Поверхности с образованием ледяной корки.
2. Снег, смешанный с большим количеством грязи и песка.

Все вышеперечисленные условия имеют одну общность в отношении ведущей гусеницы и скользящих бегунков: незначительная смазывающая способность или отсутствие ее. Ведущая гусеница и все системы скользящих направляющих звеньев требуют смазки (снега или воды) между пластиковыми поверхностями скользящих бегунков и металлическими частями гусеницы. В отсутствие смазки скользящие бегунки быстро изнашиваются, а в суровых случаях эксплуатации буквально расплавляются; в этом случае ведущая гусеница будет повреждаться или в ней возникнет неисправность. Также такие средства повышения силы тяги, как шипы противоскольжения, пальцы и т.п., могут вызвать дальнейшее повреждение гусеницы или ее неисправность.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — Повреждение или неисправность ведущей гусеницы может окончиться потерей интенсивности торможения или управления снегохода, которые могут стать причиной происшествия.

- Перед эксплуатацией сне-

гохода всегда проверяйте возможное повреждение или неправильную регулировку ведущей гусеницы.

- Не эксплуатируйте снегоход, если обнаружите повреждение в ведущей гусенице.

ВНИМАНИЕ: Чаше совершайте поездки на свежеевыпавшем снегу, чтобы избежать быстрого износа ведущей гусеницы и скользящих бегунков, эксплуатации снегохода на льду или укатанном снегу.

Максимизация срока службы ведущей гусеницы

Рекомендации

Натяжение гусеницы

Во время начальной пригонки новая ведущая гусеница будет иметь тенденцию к быстрому растяжению, поскольку гусеница подвергается осадке.

Убедитесь в правильном натяжении гусеницы и чаще проводите юстировку (смотри стр. 8-23 - 8-26 по процедурам выравнивания). Ослабление гусеницы может вызвать проскальзывание (храповый механизм), сход с направляющих или захват деталей подвески, таким образом причиняя значительные повреждения. Не перетягивайте ведущую гусеницу, в противном случае это может увеличить трение между гусеницей и бегунками, которое в результате приведет к быстрому изнашиванию обоих компонентов. Также это может вызвать чрезмерную нагрузку компонентов подвески, что приведет к их неисправности.

Критическое количество снега

Ведущая гусеница и скользящие бегунки смазываются и охлаждаются снегом и водой. Чтобы исключить перегрев ведущей гусеницы и скользящих бегунков, необходимо избегать длительного высокоскоростного использования в таких местах, как ледовые маршруты, замерзшие озера и реки, которые имеют минимальный уровень снежного покрова. Перегретая гусеница будет внутренне ослаблена, что может привести к неисправности или разрушению.

Внемаршрутное движение (без проложенной колеи)

Следует избегать внемаршрутного управления снегоходом до тех пор, пока не будет существовать достаточный снежный покров. Обычно требуется несколько футов снега, чтобы обеспечить достаточно хорошую суммарную базу для надежного прикрытие таких опасных предметов, как скалы, бревна и т.п. Если снежный покров является недостаточным, то луч-

ше оставаться на дорожках или маршрутах, чтобы избежать повреждения ведущей гусеницы.

Гусеница с шипами (противоскольжения)

В целом, срок службы гусеницы будет сокращаться, когда устанавливаются шипы. Просверливание отверстий под шипы в ведущей гусенице будет разрезать внутренние волокна, которые ослабляют гусеницу. Избегайте вращения, связанного с эксплуатацией ведущей гусеницы. Шипы могут захватить какой-либо предмет и таким образом вытянуть гусеницу, образуя разрывы и повреждения вокруг уже ослабленного участка. Для минимизации возможного ущерба следует обращаться к производителю шипов по вопросу установки и рекомендациям по схемам размещения шипов. **Фирма Ямаха не рекомендует установку шипов на гусеницы.**

Управление (BR250T)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед эксплуатацией снегохода необходимо внимательно прочитать разделы «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» и «УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ».

Примечание:

Перед началом движения на снегоходе убедитесь в том, что двигатель достаточно прогрет.

1. Высвободите стояночный тормоз посредством нажатия рычага управления стояночным тормозом.
2. Нажмите слегка на рычаг управления дросселем, чтобы сдвинуть снегоход.
3. Поверните руль в необходимом направлении.
4. Сожмите рычаг управления тормозом, чтобы остановить снегоход.
5. Примените стояночный тормоз, путем сжатия рычага управления тормозом и нажатия вниз кнопки, затем зафиксируйте ее на месте посредством высвобождения рычага управления тормозом.

Управление (VK540E)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
Перед эксплуатацией снегохода убедитесь в том, что внимательно прочитали разделы «ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ» и «УПРАВЛЕНИЕ СНЕГОХОДОМ».

Примечание: _____
Убедитесь в том, что двигатель достаточно прогрет, прежде чем управлять снегоходом.

1. Выберите необходимое положение переключения путем перемещения рычага переключения.

- ① "D" Вперед
- ② "R" Назад
- ③ "L" Вперед с низкой скоростью

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
● Убедитесь в том, что рычаг управления дросселем полностью отпущен и снегоход находится в состоянии полной остановки перед включением.
● Убедитесь в перемещении рычага переключения вперед или назад до полной

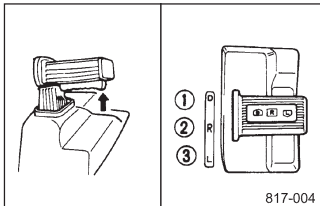
остановки, в то время как двигатель работает на холстом ходу.

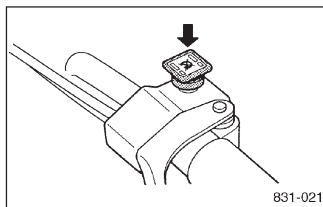
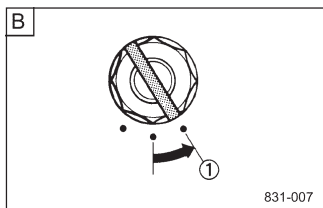
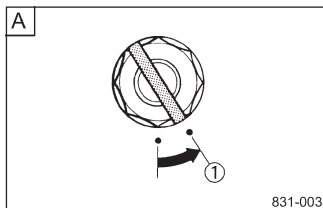
- Низкий диапазон не должен использоваться для скоростей, превышающих 50 км/ч.
- Убедитесь в том, что зона позади свободна перед движением задним ходом. Следите за тем, что происходит сзади.
- Уменьшите скорость движения и избегайте крутых поворотов при движении задним ходом.

Примечание: _____
Подается тональный предупреждающий сигнал, пока рычаг переключения находится в положении «назад».

2. Высвободите стояночный тормоз посредством сжатия рычага управления тормозом.
3. Нажмите слегка на рычаг управления дросселем, чтобы сдвинуть снегоход.
4. Поверните руль в требуемом направлении.
5. Сожмите рычаг управления тормозом, чтобы остановить снегоход.

6. Примените стояночный тормоз - путем сжатия рычага управления тормозом и нажатия вниз кнопки, затем зафиксируйте ее на месте путем высвобождения рычага управления тормозом.





ESU00137

Остановка двигателя

1. Поверните основной выключатель в положение "OFF" - отключено, чтобы прекратить работу двигателя.

① "OFF" - выключено

A BR250T

B VK540E

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Нажмите выключатель остановки двигателя в целях прекращения его работы в аварийном случае.
- В целях предупреждения случайного запуска, убедитесь в том, что ключ удален из выключателя, всякий раз, когда покидаете снегоход.

ESU00138

Перевозка

Во время перевозки снегохода на прицепе или грузовом автомобиле, соблюдайте следующие рекомендации, которые помогут предотвратить его от повреждения.

- Убедитесь в том, что уровень топлива в топливной баке ниже, чем нижняя часть карбюраторов. Иначе колебания и толчки от дорожного покрытия могут привести к вероятности перетекания топлива через карбюраторы в картер. Это может закончиться возникновением «гидростатической пробки», условием, когда двигатель не может вращаться из-за накопленного в нем топлива. Из-за такого гидростатического блокирования могут возникнуть недопустимые повреждения двигателя. Когда это возможно, топливный бак должен быть порожним при перевозке, особенно в том случае, если поездка будет продолжительностью более 30 минут.
- Во время перевозки снегохода на открытом прицепе

или грузовом автомобиле покрывайте плотно его специальным чехлом. Наилучшим чехлом является чехол, специально разработанный для Вашего снегохода. Это предупредит попадание инородных тел через вентиляционные отверстия в капоте, а также предупредит снегоход от повреждения во время отлета осколков при движении по дороге.

- При перевозке снегохода на открытом прицепе или грузовом автомобиле, в местах, где используются разбрасываемые соли на дорогах, слегка прикройте также металлические поверхности подвески смазкой или другим средством защиты. Это поможет обеспечить защиту от воздействия коррозии. Когда доберетесь к пункту назначения убедитесь, что снегоход является чистым, удалив с него какие-либо имеющиеся корродирующие соли.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

Таблица проведения периодического технического обслуживания и ремонта

Регулярные техническое обслуживание и ремонт является наиболее важным вопросом для получения наилучших характеристик и обеспечения безопасной работы.

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Свечи зажигания	Проверка состояния Регулировка зазора и очистка Замена при необходимости			●	8-7 - 8-8
Моторное масло	Проверка уровня масла	●			6-4
	*Продувка масляного насоса, если необходимо			●	
*Масляный фильтр	Проверка состояния Замена при необходимости			●	
Топливо	Контроль уровня топлива	●			6-1 - 6-2
*Топливный фильтр	Проверка состояния Замена по необходимости			●	
*Топливная магистраль (BR250T)	Проверка топливного шланга и средств подачи топлива из дополнительного бачка на трещины или повреждение. Замена при необходимости			●	
*Топливная магистраль (VK540E)	Проверка топливного шланга на трещины или повреждение. Замена, если необходимо			●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
* Масляная магистраль	Проверка масляных шлангов на трещины или повреждение Замена, если необходимо			●	
Карбюратор	Проверка работы рычага дросселя	●			5-2, 6-3,8-9
	*Регулировка жиклеров	Каждый раз, когда изменяются условия работы (высота отметки/температура			
*Ремень вентилятора (VK540E)	Проверка износа и повреждения. Замена при необходимости.			●	8-13
	Регулировка ремня при необходимости			●	
Стартер ручного управления	Проверка работы и повреждения троса *Замена, если необходимо	●			6-3
Выключатель остановки двигателя	Проверка работы *Ремонт, если необходимо	●			5-4
Система отмены работы дросселя	Проверка работы *Ремонт, если необходимо	●			5-3 , 6-3
Рычаг дросселя	Проверка работы *Ремонт, если необходимо	●			5-2, 6-3
*Система выпуска отработавших газов	Проверка на утечку Поднять или заменить прокладку, если это необходимо			●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
*Декарбонизация	Более часто, если необходимо			●	
Защитное устройство приводного клинового ремня	Проверка трещин, изгибов и повреждений *Замена, если необходимо	●			5-9, 6-5
Приводной клинообразный ремень	Проверка на износ и повреждение. Замена, если необходимо	●			6-5, 8-13-8-14
Ведущая гусеница и колеса холостого хода	Проверка отклонения, износа и повреждения X Регулировка/замена при необходимости	●			6-5, 8-23 - 8-26
Скользящие бегунки	Проверить износ и повреждение	●			6-6
	*Заменить, если необходимо			●	
Тормоз/ стояночный тормоз	Проверка работы	●			5-5,6-5,8-18 - 8-19
	*Отрегулировать люфт и/или X Заменить накладки, если необходимо			●	
Масло цепной передачи (BR250T)	Проверка уровня масла		●		8-16 - 8-17
	*Замена			●	
Масло цепной передачи (VK540E)	Проверка уровня масла		●		8-16 - 8-17
	*Замена		●**	●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
Цепная передача	Проверка отклонения *Регулировка, если это необходимо		●	●	8-18 -, 8-18
Лыжа/ направляющее звено	Проверка износа и повреждения	●			6-6
	*Замена при необходимости			●	
Система управления	Проверка работы	●			6-6
	*Регулировка обратной Сходимости, если это необходимо			●	
Освещение	Проверка работы Замена ламп, если это необходимо	●			6-7, 8-29-8-30
Аккумуляторная батарея (VK540E)	Проверка уровня электролита Добавление только дистиллированной воды, если необходимо	●			6-7, 8-31, 10-1
	*Проверка удельного веса и работы всасывающего шланга. Зарядка/исправление, если необходимо			●	

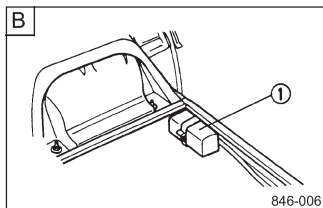
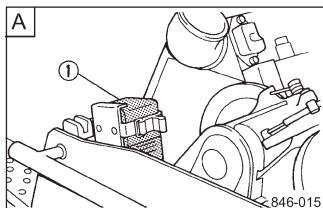
* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
*Первичная и вторичная муфты сцепления	Проверить зацепление и переключение скорости.			●	
		Всякий раз, когда изменяется эксплуатационная высота отметки			
	Отрегулировать, если необходимо Просмотреть шкивы на износ/повреждение Осмотреть нагрузки/ролики и втулки на износ для первичной муфты Осмотреть наклонные башмаки/втулки на износ для вторичной муфты Заменить, если необходимо			●	
		Смазать специальной консистентной смазкой		●	
*Подшипник рулевой колонки	Смазать спец. консистентной смазкой		●	8-28	
*Лыжа и передняя подвеска	Смазать специальной консистентной смазкой		●	8-28	
*Компонент подвески	Смазать специальной консистентной смазкой			●	8-28
				●	

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы “Ямаха”.

Вид технического обслуживания	Примечания	Пред-эксплуатационная проверка (ежедневно)	Перво-начальное, 1 месяц или 800 км пробега (40 ч)	Каждое, сезонно или 3200 км (160 ч)	Стр.
*Концы троса и рычага тормоза/конец троса дросселя	Смазать специальной консистентной смазкой			●	8-28
	Проверить повреждение тормоза- Заменить, если необходимо			●	
Защелки капота	Проверка зацепления защелок капота	●			5-7
Фитинги/ крепления	Проверить степень затяжки *Отремонтировать, если это необходимо	●			6-7
Комплект инструментов по обслуживанию и запасные части	Проверка правильного размещения	●			6-7

* рекомендуется, чтобы эти операции технического обслуживания проводились уполномоченным представителем фирмы "Ямаха".



ESU00141

КОМПЛЕКТ ИНСТРУМЕНТОВ

Комплект инструментов владельца содержит инструменты, которых достаточно для проведения большинства случаев периодического технического обслуживания и мелкого ремонта. Гаечный ключ заданного момента закручивания также необходим для правильного натяжения гаек и болтов.

① Комплект инструментов

Примечание:

Если во время операции по обслуживанию не имеется гаечного ключа, рассчитанного на определенный крутящий момент, то в этом случае доставьте снегоход к дилеру фирмы Ямаха в целях проверки заданных значений крутящего момента и их регулировки, если это необходимо.

A BR250T
B VK540E

ESU00144

ПРОВЕРКА СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания представляет собой важный и достаточно простой для проверки элемент. Состояние свечи зажигания может указывать и на состояние двигателя. Проверьте окраску на белом фарфоровом изоляторе вокруг центрального электрода. Для снегохода, который эксплуатировался нормально, идеальной окраской в этой точке является светлый желто-коричневый цвет. Если свеча имеет определенно другой цвет, то это свидетельствует о неисправности двигателя. Например, очень белый цвет фарфорового центрального электрода может свидетельствовать о наличии утечки воздуха во всасывающем канале или существовании проблемы, связанной с работой карбюратора для данного цилиндра. Не пытайтесь диагностировать такие неисправности самостоятельно. Вместо этого отправьте снегоход к дилеру фирмы Ямаха для проверки и возможного ремонта.

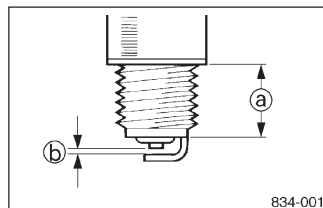
Следует периодически удалять и проверять свечу зажигания, поскольку тепло и отложения будут медленно вызывать разрушение и эрозию свечи зажигания. Обратитесь за консультацией к дилеру фирмы Ямаха, прежде чем заменять один тип свечи зажигания на другой.

Стандартная свеча зажигания:

BR250T – BR8HS (NGK)
BR540E – BR9ES (NGK)

Свечи зажигания изготавливаются с несколькими различными длинами резьбовой части. Длина резьбы (длина вывернутой части свечи) представляет собой расстояние от опорной поверхности прокладки свечи зажигания до конца резьбового участка. Если длина вывернутой части свечи слишком большая, то в результате могут возникать перегрев и разрушение двигателя. Если длина резьбовой части слишком малая, то в результате может иметь место образование нагара на свече зажигания и ненадежная рабочая

характеристика. Также, если длина резьбы слишком короткая, то углерод будет образовываться на незащищенных резьбовых поверхностях, что в результате приведет к появлению горячих точек в камере сгорания и повреждению резьбы. Всегда используйте свечу зажигания со стандартной длиной резьбовой части.



Длина резьбовой части ①:
BR250T -2,7 мм
VK540E -19,0 мм

Прежде, чем устанавливать какую-либо свечу зажигания, необходимо измерить зазор электрода с помощью набора калиброванных пластинок для измерения толщины и отрегулировать в соответствии с техническими условиями.

Зазор свечи зажигания ②:
BR250T - 0,6 ~ 0,7 мм
VK540E 0,7 ~ 0,8 мм

Когда устанавливаете свечу зажигания, всегда очищайте поверхность прокладки. Вытирайте любую грязь или копоть с резьбовых частей и затягивайте свечу зажигания до требуемого крутящего момента.

Момент затяжки свечи зажигания: 20 Н.М

ESU00146

РЕГУЛИРОВКА РЕЖИМА ХОЛОСТОГО ХОДА ДВИГАТЕЛЯ

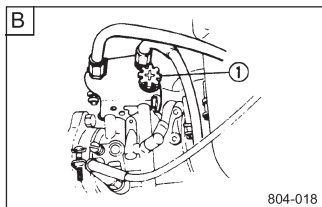
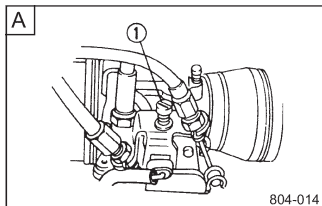
ВНИМАНИЕ:

- Убедитесь в том, что дилер фирмы Ямаха проделал эту регулировку.
- Убедитесь в плавном движении рычага управления дросселем.

1. Запустите двигатель.

Примечание:

Обращаться к разделу «Запуск двигателя»

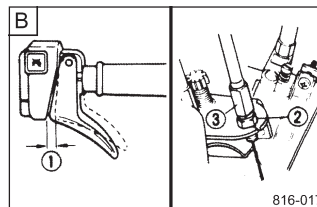
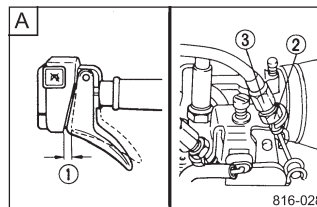


2. Отверните или заверните стопорный винт дросселя ①, чтобы отрегулировать холостой ход двигателя.

Стандартная частота вращения при работе двигателя на холостом ходу:

BR250T
1100 ± 100 об/мин
VK540T
1200 ± 100 об/мин

- А BR250T
В VK540E



ESU00147

РЕГУЛИРОВКА ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ ДРОССЕЛЕМ

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в первоначальной регулировке холостого хода двигателя.

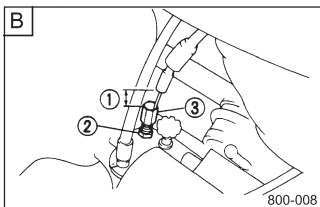
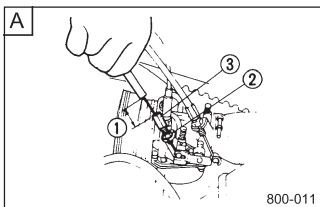
1. Ослабьте регулировочную или стопорную гайку.
2. Отворачивайте или заворачивайте регулировочное звено до тех пор, пока не достигнете допустимого люфта рычага управления дросселем.

Люфт рычага дросселя ①:
1,0 ~ 2,0 мм

- ② Стопорная гайка
③ Регулировочное звено

- А BR250T
В VK540E

3. Затяните стопорную гайку.



ESU00149

РЕГУЛИРОВКА ТРОСА УПРАВЛЕНИЯ МАСЛЯНЫМ НАСОСОМ

ВНИМАНИЕ: _____
 Убедитесь в том, что сначала отрегулирован трос управления дросселем.

1. Ослабьте стопорную гайку.
2. Вытяните внешний трос масляного насоса и отрегулируйте люфт между регулировочным звеном и наружным тросом посредством закручивания или откручивания регулировочного звена.

Люфт троса насоса ① : 25 ± 1 мм

- ② Стопорная гайка
- ③ Регулировочное звено

A BR250T

B VK540E

3. Затяните стопорную гайку.

ESU00152

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

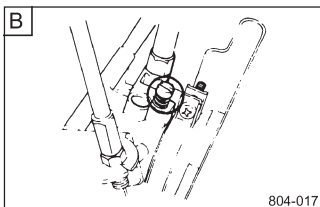
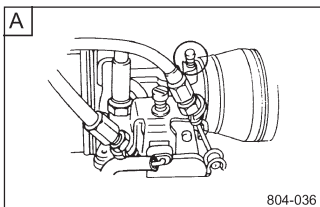
ВНИМАНИЕ: _____

- Убедитесь в выполнении этой регулировки дилером фирмы Ямаха.
- Убедитесь в том, что во время эксплуатации установлен глушитель шума карбюратора, предназначенный для предупреждения повреждения двигателя.

При определенных эксплуатационных условиях регулировка карбюратора может претерпевать изменения в результате колебаний температуры, изменения высоты, использования алкоголь-оксигенированных топлив и т.п. и должна осуществляться дилером фирмы Ямаха.

ВНИМАНИЕ: _____

Цепные приводы и муфта сцепления с клиновым ремнем должны регулироваться всякий раз, когда снегоход эксплуатируется на высоте более 900 м. Обращайтесь за консультацией к дилеру фирмы Ямаха.



Регулировка контрольной гайкой

Заверните или отверните контрольную гайку, чтобы отрегулировать низкую скорость движения.

Стандартное положение контрольной гайки:
1 1/4 оборота от занятого положения.

К о н - т р о л ь - н а я г а й - к а	С м е с ь	У с л о в и е
З а в е р - н у т ь	О б е д - н е н - н а я	Т е п л а я п о г о - д а
		Б о л ь - ш а я в ы - с о - т а
О т в е р - н у т ь	Б о г а - т а я	Х о л о д н а я п о г о - д а
		М а л а я в ы - с о - т а

A BR250T
B VK540E

Замена главного жиклера

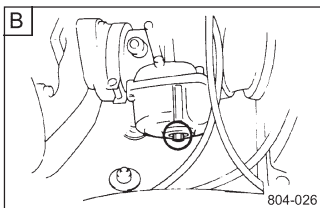
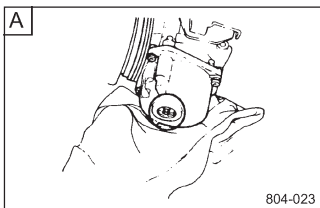
Заменяйте главный жиклер в соответствии с картой установки, имеющейся у дилера фирмы Ямаха.

▲ П Р Е Д У П Р Е Ж Д Е Н И Е

- **Никогда не удаляйте спускную пробку или поплавковую камеру, когда двигатель находится в горячем состоянии. Топливо будет вытекать из поплавковой камеры и вызвать воспламенение и травмирование.**
- **Помещайте мешковину под карбюратор перед удалением спускной пробки или поплавковой камеры, чтобы она могла впитать любое количество пролитого топлива.**
- **Обращайтесь с топливом осторожно: оно является высоковоспламеняемым средством.**

Стандартный главный топливный жиклер:
BR250T # 105
VK540E # 141,3

Главный жиклер	Смесь	Условие
Небольшой номер	Б е д - н а я	Т е п л а я п о г о - д а
		Б о л ь - ш а я в ы - с о - т а
Б о л ь - ш о й н о - м е р	Б о г а - т а я	Х о л о д н а я п о г о - д а
		М а л а я в ы - с о - т а



1. Ослабьте зажимы карбюратора и переверните его.
2. Зафиксируйте топливный шланг, чтобы предотвратить вытекание топлива.
3. Удалите спускную пробку и установите соответствующий главный топливный жиклер.
4. Проводите сборку в обратном порядке.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Удостоверьтесь в том, что наружный трос управления дросселем прочно размещен в держателе и дроссель работает плавно после сборки и установки карбюратора.

- A** BR250T
- B** VK540E

ESU00157

РЕГУЛИРОВКИ ДЛЯ БОЛЬШОЙ ВЫСОТЫ

Эксплуатация снегохода на большой высоте ухудшает рабочую характеристику карбюраторного двигателя примерно на 3% для каждых 305 м подъема. Это происходит в результате того, что по мере увеличения высоты над уровнем моря наблюдается разрежение воздуха. Разрежение воздуха означает меньшее поступление кислорода, необходимого для сгорания топлива.

Данный снегоход может быть приспособлен к тому, чтобы преодолеть большинство трудностей, связанных с его управлением на большой высоте. Наиболее важным моментом являются регулировки карбюратора. Разрежение воздуха на большой высоте делает соотношение компонентов смеси топливо/воздух слишком обогащенным, что плохо сказывается на рабочей характеристике. Общеизвестными проблемами являются затрудненный пуск двигателя, увязание и образование нагара и отложений на свече зажигания.

Следуйте рекомендациям, указанным в Карте установки главного топливного жиклера, которая имеется в распоряжении дилера фирмы Ямаха. Правильные регулировочные работы с карбюратором позволят выправить топливо-воздушное отношение.

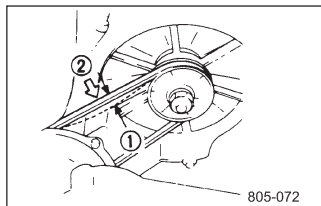
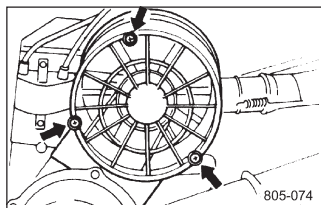
Помните: разрежение воздуха на больших высотах означает менее доступную мощность, даже при правильно работающем карбюраторе. Следует ожидать, что на больших высотах ускорение и максимальная скорость будут уменьшаться.

Чтобы справиться с эксплуатацией при меньшей мощности на больших высотах, данному снегоходу могут потребоваться другие установки для трансмиссии и муфты сцепления в целях устранения недостатков в работе и предотвращения быстрого износа. При планировании использования снегохода на высотах, отличных от места покупки, следует обратиться за советом к дилеру фирмы Ямаха. Он проинформирует Вас о том, существует ли не-

обходимость внесения изменений для эксплуатации снегохода на той высоте, где вы планируете совершать поездки.

ВНИМАНИЕ:

Цепные приводы и муфта сцепления с клиновым ремнем должны регулироваться всякий раз, когда вы собираетесь совершать поездки на высотах, превышающих 900 м. Обращайтесь за помощью к дилеру фирмы Ямаха.



ESU00162

РЕМЕНЬ ВЕНТИЛЯТОРА (VK540E)

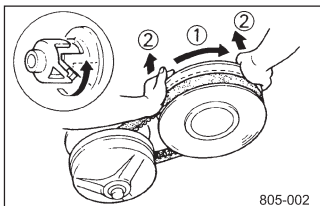
Проверка прогиба

1. Удалите крышку вентилятора.
2. Измерьте прогиб ремня приложением нагрузки 50 Н к центру ремня.

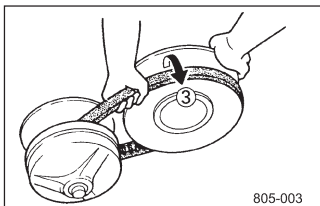
- ① Прогиб
- ② 50 Н

Стандартный прогиб ремня: 8 мм/50 Н

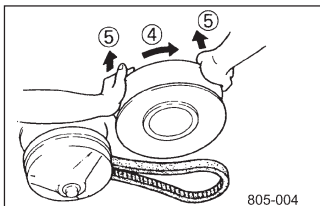
Если прогиб превышает величину, определенную в технических условиях, проконсультируйтесь с дилером фирмы Ямаха.



805-002



805-003



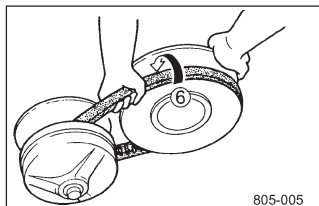
805-004

ESU00163

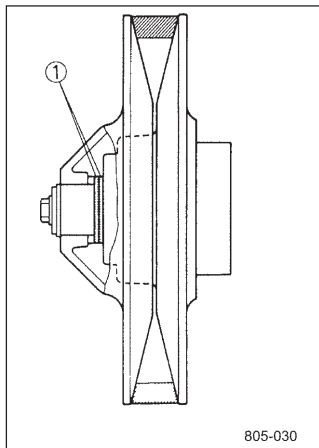
ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО КЛИНОВОГО РЕМНЯ (BR250T)

Примечание: _____
Закрепите стояночный тормоз перед заменой.

1. Удалите защитное устройство приводного клинового ремня.
2. Поверните вторичный скользящий шкив по часовой стрелке ① и отведите ② его так, чтобы отделить от фиксированного шкива.
3. Потяните ③ ремень вверх и расположите над вторичным фиксированным шкивом.
4. Удалите ремень со вторичного и первичного шкивов.
5. Установите новый ремень над первичным шкивом.
6. Поверните вторичный скользящий шкив по часовой стрелке ④ и отведите ⑤ его так, чтобы он отделился от фиксированного шкива.



805-005



805-030

7. Установите ремень ⑥ между вторичным скользящим и первичным фиксированными шкивами.
8. Установите защитное устройство приводного клинового ремня.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не эксплуатируйте двигатель без удаленных приводного устройства ремня и защитного устройства приводного клинового ремня.

ESU00164

ЗАМЕНА ПРИВОДНОГО КЛИНОВОГО РЕМНЯ (VK540E)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

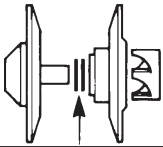
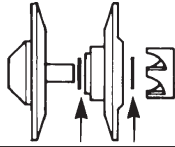
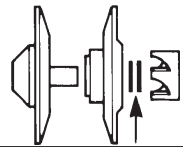
- Убедитесь в том, что имеются две прокладки ① между вторичным фиксированным и скользящим шкивами, когда устанавливаете **НОВЫЙ** ремень. Если не будет зазора, то будет уменьшена частота зацепления муфты. Транспортное средство может неожиданно сдвинуться с места, когда будет запускаться двигатель.
- Регулировка прокладок вторичного шкива должна выполняться дилером фирмы Ямаха. Могут быть вызваны тяжелые ранения

в результате внезапного высвобождения натяжения пружины во время разборки шкивов.

ВНИМАНИЕ:

Чтобы обеспечить надлежащую работу муфты, прокладки вторичной муфты должны заменяться по мере износа клинового ремня.

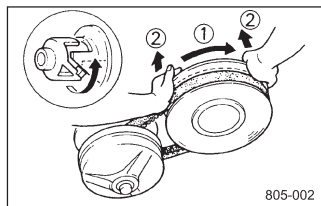
По этой регулировке обращаться за консультацией к дилеру фирмы Ямаха.

ширина ремня	35MM	34MM	33MM
положение прокладок			
	2 прокладки между шкивами	3-положение прокладок	отсутствие прокладок между шкивами.

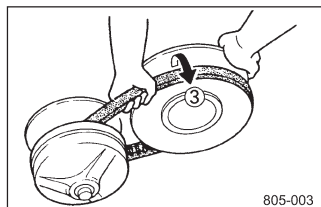
Ширина нового ремня	35 мм
Предельная ширина изношенного ремня	32 мм

Примечание:

Перед заменой используйте стояночный тормоз.

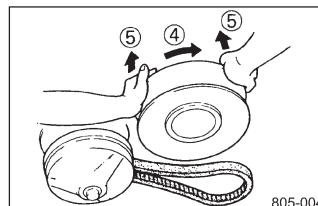


805-002



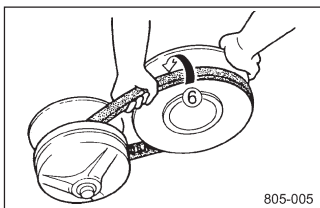
805-003

1. Удалите защитное устройство приводного клинового ремня.
2. Поверните вторичный скользящий шкив по часовой стрелке ① и отведите ② его так, чтобы отделиться от фиксированного шкива.
3. Потяните ③ ремень вверх, расположив над вторичным фиксированным шкивом.
4. Удалите ремень со вторичного и первичного шкивов.



805-004

5. Установите новый ремень над первичным шкивом.
6. Поверните вторичный скользящий шкив по часовой стрелке ④ и отведите ⑤ его так, чтобы он отделился от фиксированного шкива.



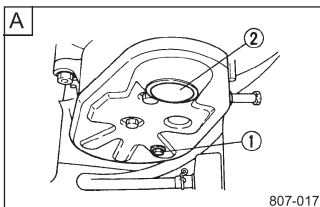
805-005

7. Установите ремень ⑥ между вторичным скользящим и фиксированным шкивом.

8. Установите защитное устройство приводного клинового ремня.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не эксплуатируйте двигатель без удаленных приводного клинового ремня и защитного устройства приводного клинового ремня.



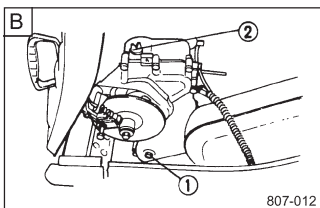
807-017

ESU00261

КАРТЕР ЦЕПНОЙ ПЕРЕДАЧИ

Доливка масла

1. Проверить уровень масла путем удаления уровня болта и наполнительного колпачка.



807-012

Масло вытекает из отверстия уровня болта	Уровень масла
Медленное вытекание	ПРАВИЛЬНЫЙ
Отсутствие течения	недостаточный

- ① Уровневый болт
- ② Наполнительный колпачок

A BR250T

B VK540E

2. Добавляйте масло для цепной передачи до тех пор, пока оно не начнет выливаться из уровня отверстия.

Масло цепной передачи:
API GL-3
SAE75 или 80

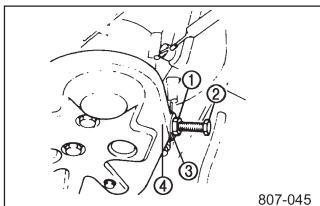
ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что посторонний материал не попал в картер цепной передачи.

3. BR250T:
Проверьте прокладку болта уровня отверстия. Если она повреждена, то замените.

VK540E
Проверьте прокладку болта уровня отверстия и кольцо наполнительного колпачка. Если повреждены, то заменить.

4. Установите болт уровня отверстия и наполнительный колпачок.



Регулировка цепи (BR250T)

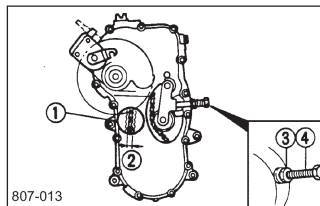
1. Ослабьте регулировочную стопорную гайку.
2. Поверните регулировочное звено до упора пальцами.

- ① Стопорная гайка
- ② Регулировочное звено

Примечание: _____

Убедитесь в том, что масляная прокладка отделена от поверхности картера цепной передачи.

3. Подтяните стопорную гайку.



Регулировка натяжения цепи (VK540E)

1. Удалите крышку и измерьте отклонение цепи посредством надавливания цепи пальцем.

- ① Крышка

Стандартное отклонение цепи 2 : 8 ~ 15 мм

Если отклонение превышает величину, указанную в спецификации, то отрегулируйте натяжение цепи.

2. Ослабьте стопорную гайку.
3. Поворачивайте натяжной болт внутрь или отворачивайте его до тех пор, пока не будет достигнуто правильное отклонение цепи.

- ③ Стопорная гайка; 4 Натяжной болт
- ④ Закрепите стопорную гайку.

5. Установите крышку.

ESU00175

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА/СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА(BR250T)

Проверка износа фрикционных накладок

Проверьте износ фрикционных накладок посредством измерения толщины фрикционной накладки.

Если тормозная прокладка достигает предела износа, то обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу ее замены.

Предельная величина износа ① : 1,0 мм

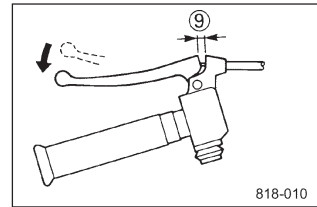
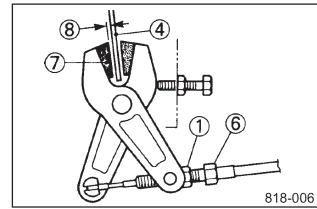
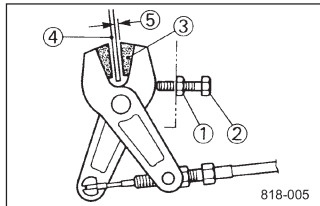
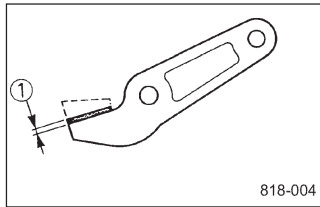
Регулировка

Регулировка тормоза необходима, если рычаг управления тормозом отклоняется на величину, превышающую допустимую величину люфта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что эта регулировка выполнялась дилером фирмы Ямаха.

1. Ослабьте стопорную гайку ①.
2. Поверните регулировочное звено (болт) ② внутрь или наружу в целях регулировки зазора между накладкой ③ и диском ④.



Величина зазора ⑤ : 0,2 ~ 1,0 мм

3. Вверните или выверните регулировочное звено троса ⑥ для регулировки зазора между накладкой ⑦ и диском ④.

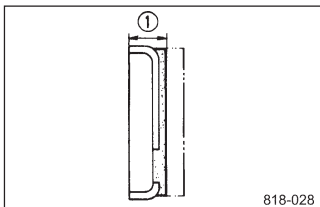
Величина зазора ⑧ : 0,2 ~ 1,0 мм

4. Проверьте люфт рычага управления тормозом.

Люфт рычага управления тормозом ⑨: 6 ~ 7 мм

Повторяйте шаги 2, 3 и 4 до тех пор, пока не будут достигнуты номинальные величины зазоров и люфта.

5. Затяните стопорную гайку.



ESU00176

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗА/СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА (VK540E)

Проверка износа фрикционных накладок

Проверьте износ фрикционных накладок посредством измерения толщины фрикционной накладки.

Если тормозная прокладка достигает предела износа, то обращайтесь к дилеру фирмы Ямаха по поводу ее замены.

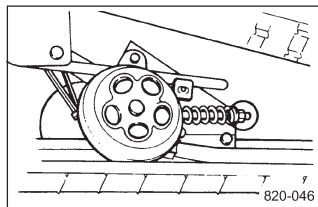
Предельная величина износа ① : 9,5 мм

Регулировка

Этот снегоход имеет саморегулирующуюся скобу тормоза. При нормальных условиях никакой регулировки не требуется. Если люфт рычага управления тормозом превышает допустимый предел, обратитесь за консультацией к дилеру фирмы Ямаха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что эта регулировка выполнялась дилером фирмы Ямаха.



ESU00184

ПОДВЕСКА (BR250T)

Подвеска может регулироваться в зависимости от предпочтения лица, совершающего поездку. Более мягкая установка, например, может обеспечить более высокий комфорт движения для пользователя, в то время как более жесткая подвеска может обеспечивать значительно более точное управление и контроль для определенных видов местности или условий движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —
Данную регулировку должен выполнять дилер фирмы Ямаха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот амортизатор включает высокосжатый под давлением азотсодержащий газ. При неумелом обращении он может взорваться, вызвав тяжелое ранение или материальный ущерб.

- Не делайте попытки открыть узел амортизатора.
- Не подвергайте узел амортизатора воздействию открытого пламени или другого источника сильного тепла, которые могут вызвать его взрыв.
- Не деформируйте и не повреждайте амортизатор каким-либо путем.
- Не снимайте поврежденный или изношенный амортизатор самостоятельно. Данный узел следует обслуживать дилеру фирмы Ямаха.

ESU00188*

ПОДВЕСКА (VK540E)

Подвеска может регулироваться в зависимости от предпочтения лица, совершающего поездку. Более мягкая установка, например, может обеспечить более высокий комфорт движения для пользователя, в то время как более жесткая подвеска мо-

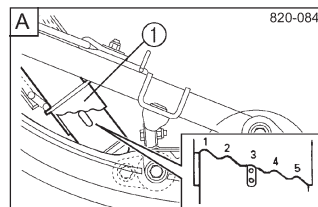
жет обеспечить значительно более точное управление и контроль для определенных видов местности или условий движения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

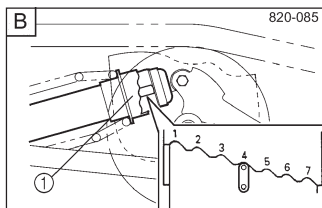
Данную регулировку должен выполнять дилер фирмы Ямаха.

Предварительная нагрузка пружины

Предварительное нагружение пружины может регулироваться путем поворота регулировочного звена ①.



Положение регулятора пружины	1	2	3	4	5
Предварительное нагружение	Мягкая		Жесткая		
А Стандарт (передняя)	3				

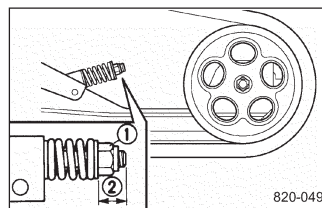


Положение регулятора пружины	1	2	3	4	5	6	7
	Мягкая			Жесткая			
Предварительное нагружение	4						
В Стандарт (-задняя)	4						

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот амортизатор включает высокосжатый под давлением азотсодержащий газ. При неумелом обращении он может взрываться, вызвав тяжелое ранение или материальный ущерб.

- Не делайте попытки открыть амортизатор.
- Не подвергайте узел амортизатора воздействию открытого пламени или другого источника сильного тепла, которые могут вызвать его взрыв.
- Не деформируйте и не повреждайте амортизатор каким-либо путем.
- Не снимайте поврежденный или изношенный амортизатор самостоятельно. Данный узел следует обслуживать дилеру фирмы Ямаха.



Увеличение предварительной нагрузки пружины

Отрегулировать предварительную нагрузку пружины посредством поворота регулирующего звена ①.

Регулирующее звено	Ввернуть	Вывернуть
Предварительная нагрузка	Жесткая	Мягкая
Состояние снежного покрова	Обледенелое	Мягкое
2 Стандартная длина	16 мм	

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что предварительная нагрузка левой и правой пружин является одинаковой.

ESU00197

УСТРОЙСТВО КОМПЛЕКСНОЙ РЕГУЛИРОВКИ (VK540E)

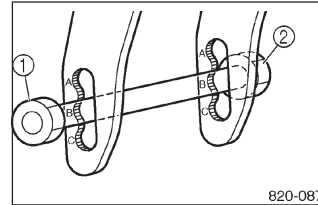
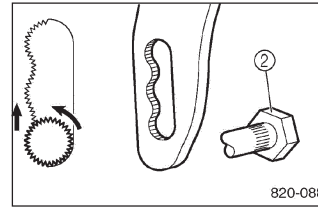
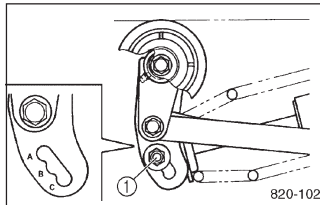
Суммарные характеристики частоты колебаний и демпфирования пружины подвески могут регулироваться путем изменения положения установки амортизатора.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Убедитесь в проведении этой регулировки дилером фирмы Ямаха.

Положение установки	С	В	А
Жесткость и степень демпфирования пружины	Жесткая	Средняя	Мягкая
Стандарт	А		

Примечание: Убедитесь в том, что выполняете эту регулировку, когда нагрузка (пользователь или груз) на снегоходе отсутствует.

1. Ослабьте гайку комплексной регулировки ① на S или с оборота с одновременным надежным удерживанием натяжного болта



жанием натяжного болта ② с помощью гаечного ключа, без какого-либо его движения.

ВНИМАНИЕ: Никогда не допускайте движения натяжного болта ② при ослаблении гайки.

2. Поверните натяжной болт ② на необходимое положение.

ВНИМАНИЕ: Удостоверьтесь в том, что концы натяжных болтов установлены в тех же самых положениях на каждой из сторон.

3. Надежно держа натяжной болт, затяните гайку комплексной регулировки ①.

Момент затяжки гайки комплексной регулировки: 49 Н·м

ВНИМАНИЕ: Никогда не допускайте движения натяжного болта при затягивании гайки.

РЕГУЛИРОВКА ГУСЕНИЦЫ

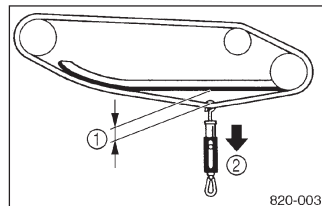
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поврежденная гусеница, соединительные части гусеницы или осколки, отброшенные гусеницей могут быть опасными для водителя или человека, стоящего рядом. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не разрешайте кому-либо стоять позади снегохода при работающем двигателе.
- Когда задняя часть снегохода поднимается для вращения гусеницы, то должна использоваться специальная подходящая подставка для поддержания задней части снегохода. Никогда не позволяйте кому-либо держать заднюю часть снегохода поднятой над землей для обеспечения вращения гусеницы. Никогда не разрешайте кому-либо стоять около вращающейся гусеницы.
- Часто осматривайте состояние гусеницы. Заменяйте поврежденные скользящие направляю-

щие поверхности. Заменяйте гусеницу, если она повреждена на глубину, когда становится видимым заводской материал упрочнения или изношены удерживающие тяги. В противном случае, повреждение или неисправность гусеницы может стать результатом потери тормозной способности и управляемости снегохода, которые могут привести к несчастному случаю.

- Никогда не устанавливайте шипы противоскольжения (грунтозацепы) ближе, чем 76 мм от края гусеницы.



Измерение отклонения гусеницы

1. Положите снегоход на сторону.
2. Измерьте отклонение гусеницы с помощью пружинных весов. Потяните в центре гусеницы с силой 100 Н.

Примечание:

Измерьте величину промежутка между скользящим бегунком и краем просвета гусеницы. Замеры проводите на обеих сторонах.

- ① Отклонение
- ② 100 Н

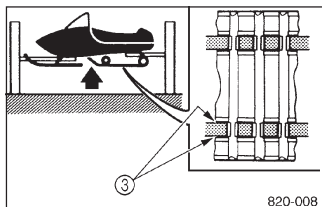
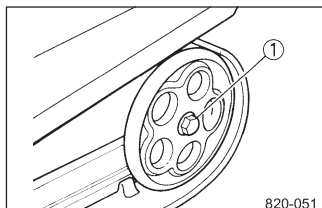
<p>Стандартное отклонение гусеницы BR250T - 40-50 мм/100 Н VK540E - 35-54 мм/100 Н</p>
--

3. Если отклонение является недопустимым, то отрегулируйте гусеницу.

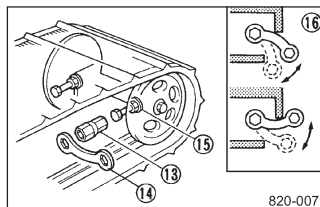
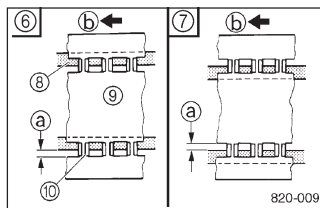
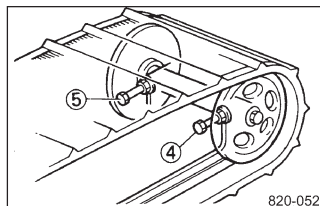
Регулировка гусеницы (BR250T)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в проведении этой регулировки дилером фирмы Ямаха.
- Надежно удерживайте снегоход на соответствующей подставке, прежде чем начинать работу под снегоходом.
- Обеспечьте работу двигателя в хорошо проветриваемом месте.



1. Поднимите заднюю часть снегохода на соответствующую подставку в целях приподнятия гусеницы над поверхностью грунта.
2. Ослабьте болты задней оси ①.
3. Запустите двигатель и выполните один или два оборота гусеницы. Остановите двигатель.
4. Проверьте выравнивание гусеницы со скользящим бегунком ③. Если выравнивание является неправильным, то для того, чтобы отрегулировать, необходимо повернуть левое и правое регулировочное звено.



Выравнивание гусеницы	⑥ Смещение вправо	⑦ Смещение влево
④ Левое регулировочное звено	Вывернуть	Вернуть
⑤ Правое регулировочное звено	Вернуть	Вывернуть

- ⑧ Скользящий бегунок
- ⑨ Гусеница
- ⑩ Металл гусеницы
- ⑪ Зазор
- ⑫ Вперед

Примечание:

Установите накладной элемент ⑬ и гаечный ключ ⑭ из комплекта инструментов на стопорную гайку регулировочного звена ⑮, чтобы повернуть регулирующее звено соответствующим образом;

- Установите гаечный ключ настолько далеко, насколько позволяет пространство, и поверните его.
- Удалите гаечный ключ и поверните его ⑮, как показано на рисунке, установите гаечный ключ на накладной элемент.
- Повторите вышеуказанные шаги.

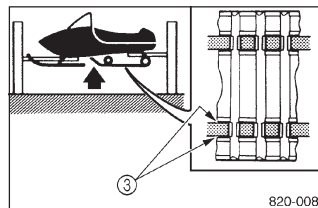
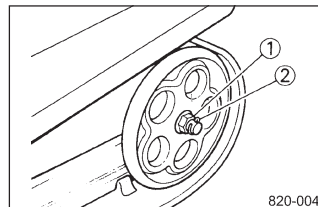
5. Отрегулируйте отклонение гусеницы до номинальной величины.

Отклонение гусеницы	Более, чем определено	Менее, чем определено
④ Левое регулировочное звено	Ввернуть	Вывернуть
⑤ Правое регулировочное звено	Ввернуть	Вывернуть

ВНИМАНИЕ:

Регулировочные звенья должны поворачиваться на равную величину.

6. Повторно проверьте выравнивание и отклонение. Если необходимо, то повторите шаги 3-5 до тех пор, пока не будет достигнута правильная регулировка.
7. Затяните болты задней оси.



Регулировка гусениц (VK540E)

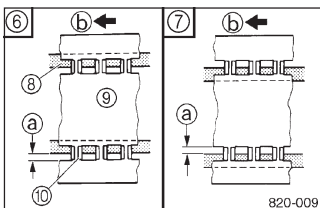
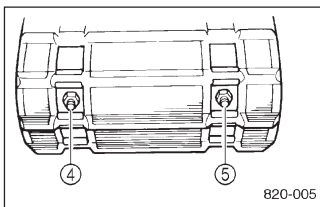
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Убедитесь в проведении этой регулировки дилером фирмы Ямаха.
- Надежно удерживайте снегоход на соответствующей подставке, прежде чем начинать работу под снегоходом.
- Обеспечьте работу двигателя в хорошо проветриваемом месте.

1. Поднимите заднюю часть снегохода на подходящую подставку в целях приподнятия гусеницы над поверхностью грунта.
2. Ослабьте болты задней оси ①.

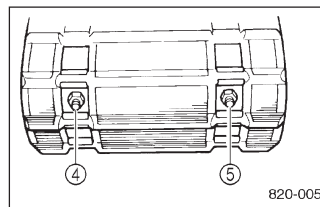
Примечание: Не обязательно удалять шплинт ②.

3. Запустите двигатель и выполните один или два оборота гусеницы. Остановите двигатель.
4. Проверьте выравнивание гусеницы со скользящим бегунком ③.



Выравнивание гусеницы	⑥Смещение вправо	⑦Смещение влево
④ Левое регулировочное звено	Вывернуть	Ввернуть
⑤ Правое регулировочное звено	Ввернуть	Вывернуть

- ⑧ Скользящий бегунок
- ⑨ Гусеница
- ⑩ Металл гусеницы
- ⑪ Зазор
- ⑫ Вперед



5. Отрегулируйте отклонение гусеницы до номинальной величины.

Отклонение гусеницы	Более, чем определено	Менее, чем определено
④ Левое регулировочное звено	Ввернуть	Вывернуть
⑤ Правое регулировочное звено	Ввернуть	Вывернуть

ВНИМАНИЕ: Регулировочные звенья должны поворачиваться на равную величину.

6. Повторно проверьте выравнивание и отклонение. Если необходимо, то повторяйте шаги 3-5 до тех пор, пока не будет достигнута правильная регулировка.

7. Затяните болты задней оси.

Момент затяжки болтов задней оси: 80 Нм.

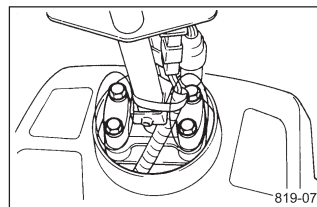
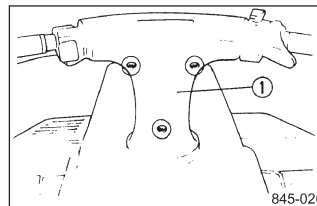
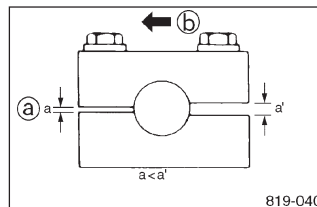
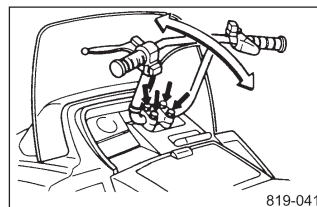
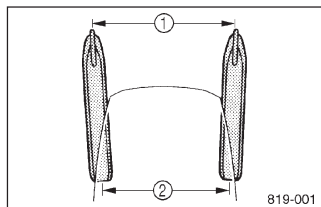
ESU00200

ВЫРАВНИВАНИЕ ЛЫЖИ

1. Поверните руль управления так, чтобы лыжи были строго направлены вперед.
2. При выравнении лыж проверьте следующее:
 - 1) Направленность лыж вперед.
 - 2) Обратная сходимость лыж ① - ② находится в пределах, указанных в технических условиях.

Обратная сходимость лыж
① - ②: 0 - 5 мм

3. Если выравнение выполнено неверно, обратитесь за консультацией к дилеру фирмы Ямаха.



ESU00202

РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ (BR250T)

1. Ослабьте болты руля. Переместите вверх или вниз руль, отрегулировав его по высоте до необходимого положения.
2. Закрепите болты руля.

Крутящий момент затяжки
болта руля: 14 Н · м

ВНИМАНИЕ:

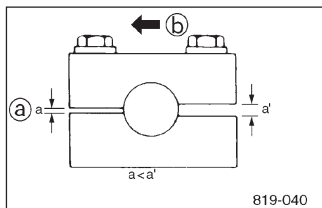
Убедитесь в том, что сторона малого зазора ③ держателя руля направлена вперед ④.

ESU00201

РЕГУЛИРОВКА РУЛЯ (VK540E)

1. Удалите кожух руля ①.

2. Ослабьте болты руля. Переместите вверх или вниз руль, отрегулировав его по высоте до необходимого положения.

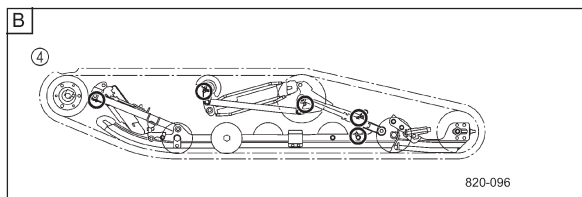
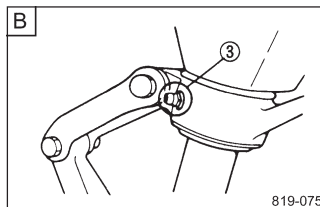
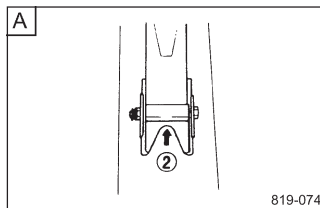
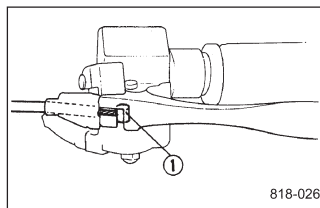
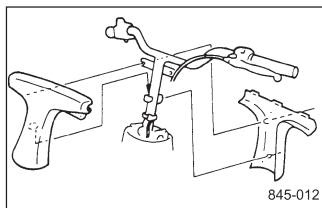


3. Затяните болты руля и установите кожу руля.

Крутящий момент затяжки болта руля: 15 Н · м

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, чтобы сторона малого зазора **а** держателя руля была направлена вперед **б**.



ESU00264

СМАЗКА

Провести смазочные работы в следующих точках.

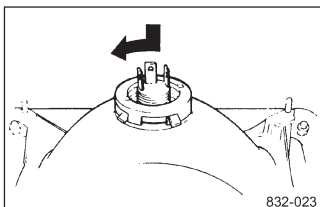
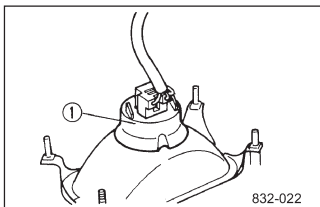
Смазочный материал: низкотемпературная консистентная смазка

- ① Концы троса управления тормозом/дросселем
- ② Пластина износа лыжи (BR250Т)
- ③ Передняя подвеска (VK540E)
- ④ Задняя подвеска (VK540E)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нанесите мазок консистентной смазки только на конец троса. Не смазывайте консистентной смазкой сами тросы управления тормозом или дросселем, поскольку они могут подморозиваться, что может вызвать потерю управления.

- A** BR250Т
- B** VK540E



ESU00207

ФАРА (BR250T)

Замены лампы

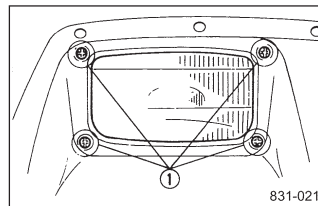
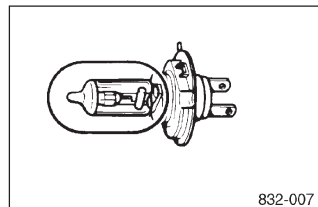
1. Поднимите капот.
2. Отсоедините электрический вывод ответвителя.
3. Удалите крышку лампы.
4. Удалите держатель лампы путем нажатия и поворота против часовой стрелки.

① Крышка лампы

5. Удалите лампу.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите воспламеняющиеся продукты или Ваши руки подальше от горячей лампы до тех пор, пока она не охладится.



6. Установите новую лампу.

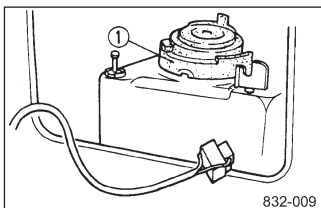
Тип лампы: 12 В, 60/55 Вт.

ВНИМАНИЕ:

Держите подальше масло или Ваши руки от стеклянных частей лампы, поскольку от этого будет зависеть срок ее службы и освещение. Если стеклянная часть покрыта пятном масла, то тщательно протрите это место тканью, смоченной в спирте или в разбавителе лака.

Регулировка света

1. Вверните или выверните регулирующее звено света фар ① в целях регулирования света фар.



ESU00211

ФАРА (VK540E)

Замена лампы

1. Поднимите капот.
2. Разъедините электрический вывод ответвителя.
3. Удалите крышку розеточной части разъема и пружину установки лампы.

① Крышка розетки

4. Удалите лампу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Держите воспламеняющиеся предметы или Ваши руки подальше от горячей лампы, до тех пор пока она не охладится.

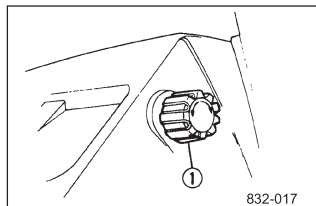
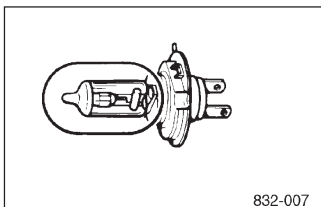
5. Установите новую лампу.

Тип лампы: 12 В, 60/55 Вт.

ВНИМАНИЕ:

Держите дальше масло или Ваши руки от стеклянных поверхностей лампы, поскольку от этого будет зависеть срок ее службы и степень освещения.

Если на стеклянную часть попало масло, то тщательно протрите это место тканью,

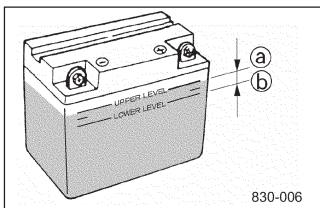


смоченной в спирте или разбавителе лака.

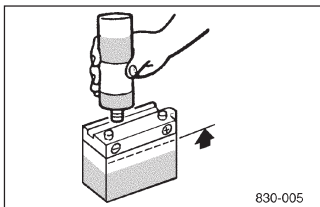
6. Установите пружину и установите крышку розетки.

Регулировка света

1. Вверните или выверните регулировочное звено ①, чтобы отрегулировать свет фары.



830-006



830-005

ESU00213

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (VK540E)

Повторное наполнение электролита

1. Проверьте уровень электролита. Уровень должен находиться между верхней и нижней метками уровня.

- а «ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ»
- б «НИЖНИЙ УРОВЕНЬ»

2. Добавляйте только дистиллированную воду, если это необходимо.

ВНИМАНИЕ: _____

Обычная водопроводная вода содержит минералы, которые являются вредными для аккумуляторной батареи; поэтому повторно заполняйте только дистиллированную воду.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ _____

Электролит аккумуляторной батареи является ядовитым и опасным. Он содержит серную кислоту и может вызывать серьезные ожоги. Поэтому избегайте его контакта с кожей, глазами или одеждой.

ПРОТИВОДЕЙСТВУЮЩИЕ СРЕДСТВА:

- **НАРУЖНОЕ:** Промойте водой.
- **ВНУТРЕННЕЕ:** Выпейте большое количество воды или молока. Если используется молоко, то можно добавлять окись магния (жженая магнезия), взбитое яйцо или растительное масло. Вызовите немедленно врача.
- **ГЛАЗА:** Промойте водой глаза в течение 15 минут и срочно пройдите медицинское обследование.

Аккумуляторные батареи вырабатывают взрывчатые газы. Не допускайте попадания искр, пламени, сигарет и т.п. Проветривайте помещение, когда заряжаете или используете батарею в закрытом пространстве. Всегда защищайте глаза, когда работаете около батарей.

ДЕРЖИТЕ ИХ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ.

ESU00214

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ (VK540E)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в том, что используете соответствующий плавкий предохранитель. Использование несоответствующего плавкого предохранителя может вызвать повреждение системы электрооборудования и **ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА**.

ВНИМАНИЕ:

Убедитесь в том, что основной выключатель отключен. Это предотвратит случайное короткое замыкание электрической схемы.

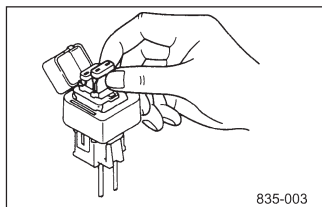
1. Поднимите капот.
2. Замените перегоревший плавкий предохранитель на новый с правильной величиной тока в амперах.

Примечание:

Если плавкий предохранитель снова быстро перегорит, то попросите дилера фирмы Ямаха осмотреть снегоход.

Номинальные плавкие предохранители:

Тип плавкого предохранителя: 10 А

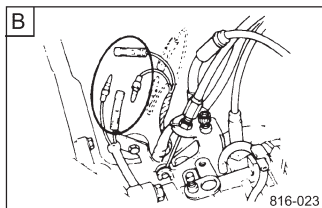
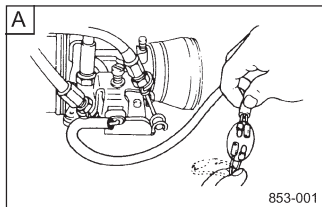


835-003

ОТЫСКАНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

A. Двигатель проворачивается, но не запускается.

1. Топливная система
Отсутствие поступления топлива в камеру сгорания
 - Не имеется топлива в топливных баках... Заправьте оба бака (BR250T).
 - Не имеется топлива в топливном баке... Заправьте топливом (VK540E).
 - Засорена топливная магистраль... Прочистите топливную магистраль.
 - Инеродное вещество в системе подачи и подготовки топлива... Очистить систему приготовления рабочей смеси (BR250T).
 - Засоренный карбюратор... Прочистить карбюратор.
 - Перенасыщение двигателя топливом (слишком большое дросселирование)... Проверните двигатель с открытым дросселем или насухо протрите свечу зажигания.



2. Система электрооборудования

Недостаточная или отсутствие искры

- Свеча зажигания загрязнена сажей/покрыта влагой... Удалите сажу/протрите насухо свечу зажигания.
- Неисправная система зажигания... Обратитесь к дилеру.
- Неправильное функционирование "приоритетной" системы управления газом (TORS). Разъедините соединительные провода выключателя карбюратора и подсоедините вместе электрические соединители монтажного жгута, минуя систему TORS.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед отключением "приоритетной" системы управления газом (TORS) убедитесь в том, что дроссель правильно возвращается в полностью закрытое положение.
- Система TORS является важным устройством безопасности: в случае неправильной работы отправьте снегоход для не-

медленного ремонта к дилеру фирмы Ямаха.

- A BR250T
- B VK540E

3. Недостаточная компрессия (степень сжатия)

- Ослаблены гайки головки цилиндров... Правильно затяните гайки до необходимого момента.
- Поврежденная прокладка... Замените прокладку.
- Изношенный поршень и цилиндр... Проконсультируйтесь с дилером.

V. Двигатель не проворачивается с помощью стартера с ручным управлением

1. Заедание в двигателе... Заедание вызывается плохой смазкой, неадекватным топливом или утечкой воздуха-Обратитесь к дилеру.
2. «Гидрозамок» (топливо наполнило картер при перевозке снегохода)... Удалите свечу(и) зажигания, проверните двигатель несколько раз с отключенным зажиганием в целях удаления излишка топлива. Обратитесь к дилеру.

С. Электрический стартер не работает или функционирует медленно (VK540E)

1. Неправильные соединения проводов... Проверьте соединения или обратитесь к дилеру.
2. Разряжена аккумуляторная батарея... Проверьте аккумуляторную жидкость и зарядите батарею.
3. Неисправный двигатель... Проверьте пункты В (выше).

D. Малая мощность двигателя

1. Неисправные свечи(а) зажигания... Очистите или замените свечи(у) зажигания.
2. Неправильное впрыскивание топлива для определенной высоты или температуры... карбюратор. Обратитесь за помощью к дилеру.
3. Неправильный поток топлива... Смотри А.1.выше
4. Неправильная установка муфты для определенной высоты и/или условий местности... Обратитесь к дилеру.

E. Постоянные обратные вспышки или пропуски зажигания в двигателе

1. Неисправные свечи(свеча) зажигания... Замените свечу(и) зажигания.
2. Засоренность в топливной системе... Смотри А.1. (выше).
3. Неправильное функционирование системы TORS... Смотри TORS в А.2-выше.

F. Отсутствие движения снегохода

1. Неисправность в муфте сцепления... Обратитесь к дилеру фирмы.
2. Отсутствие движения ведущей гусеницы... Застревание инородного тела в гусенице или скользящий бегунок сплавился с металлом гусеницы из-за недостатка смазки.
3. Слушком тугая, сверх ослабленная или сломанная цепная передача... Обратитесь к дилеру.

G. Скручивание приводного ремня

1. Несоответствующий ремень... Замените ремень.
2. Неправильное смещение муфты... Обратитесь к дилеру.
3. Сломана или ослаблена опора двигателя... Обратитесь к дилеру.

H. Скольжение или загорание приводного ремня

1. Ремень или поверхность шкива замаслена или грязная... Очистите.
2. Проблема привода... Смотри F (выше).

I. Двигатель не переключается надежно на работу повышенной или пониженной передач/грубое зацепление.

1. Изношенный приводной ремень... Замените ремень или обратитесь к дилеру.
2. Неправильные регулировочные установки муфты сцепления для высотных отметок/условий местности... Обратитесь к дилеру.
3. Износ или застревание

первичной муфты... Обратитесь к дилеру.

4. Износ или застревание вторичной муфты... Обратитесь к дилеру.

J. Шум или чрезмерная вибрация в приводе

1. Сломанные компоненты сцепления... Обратитесь к дилеру.
2. Изношенные или поврежденные подшипники... Обратитесь к дилеру.
3. Поврежденный или изношенный противодной ремень... Заменить.
4. Повреждение колеса холостого хода/вала... Обратитесь за помощью к дилеру.
5. Повреждение гусеницы... Обратитесь к дилеру.

ESU00220

ХРАНЕНИЕ

При долгосрочном хранении вашей машины необходимо выполнить некоторые процедуры, предотвращающие ухудшение технического состояния снегохода.

ESU00224

Двигатель

1. Снимите свечи зажигания, влейте примерно одну столовую ложку Yamalibe 2, SAE 20W40 или моторного масла 10W30 в отверстия свечи зажигания и установите свечи зажигания на место. Запустите двигатель вручную (или при помощи электрического стартера), провернув его на несколько оборотов (с отсоединенными и заземленными выводами свечей зажигания) для нанесения масла на стенки цилиндра.

ESU00225

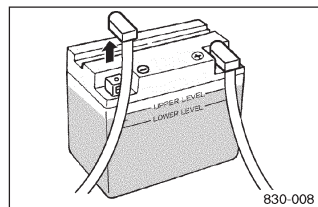
Слив топлива

Слейте топливо из топливного бака и из поплавковой камеры карбюратора.

ESU00226

Шасси

1. Нанесите на все определенные точки консистентную смазку или масло (SAE 5W30).
2. Ослабьте ведущую гусеницу и закрепите шасси, таким образом, чтобы гусеница была подвешена над площадкой.
3. Очистите внешние поверхности снегохода и нанесите замедлитель коррозии.
4. Храните снегоход в сухом, хорошо проветриваемом месте, накрыв его чехлом.
5. Снегоход должен устанавливаться в вертикальном положении, при его хранении, транспортировке или эксплуатации.



ESU00253

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ (VK540E)

1. Снимите аккумуляторную батарею и проверьте уровень электролита (См. раздел "Аккумуляторная батарея - Дозаправка электролитом" на стр. 8-29 для получения инструкций).
2. После проверки уровня электролита, зарядите батарею.
3. Храните аккумуляторную батарею в сухом месте и выполняйте подзарядку один раз в месяц.

Не храните аккумуляторную батарею в слишком теплом или прохладном месте (то есть ниже 0°C или выше 30°C).

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отсоединяйте от батареи сначала отрицательный вывод, а затем положительный вывод.
- При установке аккумуляторной батареи подсоединяйте к ней сначала положительный вывод, а затем отрицательный вывод.

СПЕЦИФИКАЦИЯ (BR250T)**РАЗМЕРЫ**

	BR250T
РАЗМЕРЫ	
Длина	2945 мм
Ширина	950 мм
Высота	1120 мм
Масса в сухом состоянии	175 кг
Ширина хода лыж	750 мм

ДВИГАТЕЛЬ

	BR250T
Тип	С вентиляторным охлаждением, 2-тактный, 5-ходовый
Расположение цилиндров	1-цилиндровый
Рабочий объем	246 см ³
Диаметр цилиндра x ход поршня	70,0 x 64,0 мм
Частота режима холостого хода	1100 ± 100 об/мин
Тип моторного масла	YAMALUBE, двухциклическое масло
Тип карбюратора	KEIHIN BD 32-28 x 1
Топливо	Высококачественный бензин без свинцовых добавок Мин. моторно-всасывающее октановое число (R + M)/2; 88 Мин. расчетное октановое число; 93
Система запуска	Ручная со стартером с отдачей

ШАССИ

	BR250T
Ведущая гусеница и подвеска	Литая резиновая фиберглас-стержневая армированная 381 мм
Гусеница	Ширина 40-50 мм/100 Н
Отклонение гусеницы	1126 мм
Длина на грунте	Скользкая направляющая подвеска
Тип подвески	Двойной полиэтилен, 7 зубьев
Ведущее рабочее колесо	
ТРАНСМИССИЯ	
Тип	Автоматическое центробежное зацепление, бесконечно изменяющееся 3,5 : 1 - 1 : 1
Расстояние между шкивами	Прибл. 266 мм
Смещение шкивов	Прибл. 11 мм
Частота зацепления *	Прибл. 3200 об/мин
Частота переключения *	Прибл. 5900 об/мин
Цепная передача	Однорольковая цепь, помещенная в масляную ванну 24/10 (2,40)
Передаточное число	
ТОПЛИВНЫЙ БАК	
Емкость бака	Основной бак 15 л Дополнительный бак 9,3 л
МАСЛЯНЫЙ БАК	
Емкость бака	1,8 л
ТОРМОЗ	
Тип	Дисковый тормоз со скобой
Управление	Ручной рычаг, левосторонний
ДРОССЕЛЬ	
Управление	Ручной рычаг, правосторонний

* изменяется в зависимости от высоты подъема на местности.

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

	BR250T
Система зажигания	CDI
Свеча зажигания	
Тип	BR8HS (NGK)
Зазор	0,6 - 0,7 мм
Фара	
Лампа х количество	12 В, 60/55 Вт х 1
Задний фонарь/сигнал торможения	
Лампа х количество	12 В, 8/23 Вт х 1
Сигнал измерителя	
Лампа х количество	12 В, 3,4 Вт х 1

СПЕЦИФИКАЦИЯ (VK540E)**РАЗМЕРЫ**

	VK540E
РАЗМЕРЫ длина	3120 мм
Ширина	1130 мм
Высота	1350 мм
Масса в сухом состоянии	291 кг
Ширина хода лыж	960 мм

ДВИГАТЕЛЬ

	VK540E
Тип	Охлаждение осевым вентилятором, 2-тактный, 7-ходовый
Расположение цилиндров	Параллельное, 2-цилиндровый
Рабочий объем	535 см ³
Диаметр цилиндра х ход поршня	73,0 х 64,0 мм
Частота режима холостого хода	1200 ± 100 об/мин
Тип моторного масла	YAMALUBE, двухциклическое масло
Тип карбюратора	MIKUNI B38 х 1
Топливо	Высококачественный бензин без свинцовых добавок Мин. моторно-всасывающее октановое число (R + M)/2; 88 Мин. расчетной октановое число; 93
Система запуска	Электрическая и ручная со стартером с отдачей

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

	VK540E
Система зажигания	CDI
Свеча зажигания	
Тип	BR9ES (NGK)
Зазор	0,7 ~ 0,8 мм
Батарея	YBI6AL - A2/ 12 В 16 А·ч
Емкость	
Максимальная скорость зарядки	1,6 А/ч в течение 10 ч
Фара	
Лампа х количество	12В, 60/55В х 1
Задний фонарь/сигнал тормоз	
Лампа х количество	12В, 8/23В х 1
Сигнал измерителя	
Лампа х количество	12В, 3,4В х 1

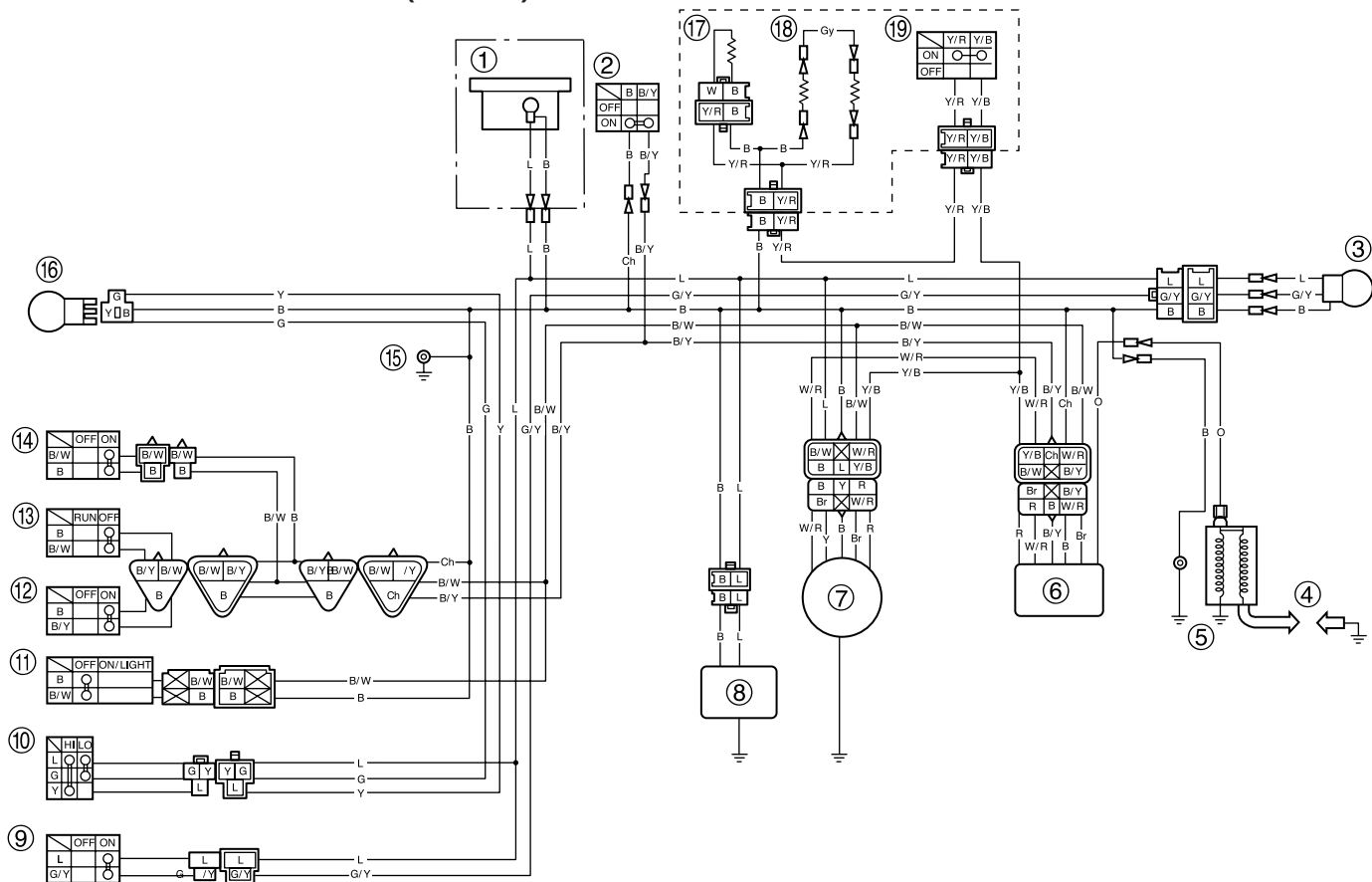
ШАССИ

	VK540E
Ведущая гусеница и подвеска	Литая резиновая фиброглас-стержнеармированная
Гусеница Ширина	500 мм
Отклонение гусеницы	35 ~ 45 мм/100 Н
Длина на грунте	1204 мм
Тип подвески	Подвеска на скользящей направляющей
Ведущее рабочее колесо	Утроенный полиэтилен, 9 зубьев
ТРАНСМИССИЯ	
Тип	Автоматическое центробежное зацепление, бесконечно изменяющееся
Расстояние между шкивами	3,8 : 1 ~ 0,95 : 1 Прибл. 268,5 мм
Смещение шкивов	Прибл. 16 мм
Частота зацепления *	Прибл. 2600 об/мин
Частота переключения *	Прибл. 6700 об/мин
Цепная передача	Строенная роликовая цепь, помещенная в масляную ванну
Передаточное число	Передаточное число 39/17 (2,29) Низшая: (28 / 22 x 28 / 22) x (39 / 17) = (3,72)
ТОПЛИВНЫЙ БАК	
Емкость бака	31,0 л
МАСЛЯНЫЙ БАК	
Емкость бака	2,5 л

* изменяется в зависимости от высоты подъема на местности.

	VK540E
ТОРМОЗ Тип	Саморегулирующийся механический диск со скобой
Управление	Ручной рычаг, левосторонний
ДРОССЕЛЬ Управление	Ручной рычаг, правосторонний

МОНТАЖНАЯ СХЕМА (BR250T)



- ① сигнал спидометра
- ② выключатель карбюратора
- ③ задний фонарь/сигнал торможения
- ④ свеча зажигания
- ⑤ катушка зажигания
- ⑥ Блок CD1
- ⑦ Магнето CD1
- ⑧ стабилизатор напряжения
- ⑨ выключатель сигнала торможения
- ⑩ выключатель света фар
- ⑪ основной выключатель
- ⑫ выключатель ускорения
- ⑬ выключатель остановки двигателя
- ⑭ выключатель остановки двигателя
- ⑮ заземление рамы
- ⑯ фара
- ⑰ обогреватель большого пальца руки (опцион)
- ⑱ обогреватель рукоятки (опцион)
- ⑲ выключатель обогревателя рукоятки (опцион)

КОД ЦВЕТА

B	Черный
L	Синий
G	Зеленый
Y	Желтый
R	Красный
O	Оранжевый
W	Белый
Bг	Коричневый
B/Y	Черно-желтый
B/W	Черно-белый
G/Y	Зелено-желтый
Y/B	Желто-синий
Y/R	Желто-красный
W/R	Бело-красный

- ① тональный звуковой сигнал заднего хода;
- ② сигнал спидометра;
- ③ сигнал тахометра (факультативно);
- ④ тахометр (факультативно);
- ⑤ выключатель положения передачи;
- ⑥ обогреватель большого пальца руки;
- ⑦ обогреватель рукоятки;
- ⑧ выключатель обогревателя рукоятки;
- ⑨ основной выключатель;
- ⑩ плавкий предохранитель;
- ⑪ выпрямитель;
- ⑫ реле стартера;
- ⑬ аккумуляторная батарея;
- ⑭ задний фонарь/сигнал торможения;
- ⑮ свеча зажигания;
- ⑯ катушка зажигания;
- ⑰ двигатель стартера;
- ⑱ блок CD 1;
- ⑲ магнето CD 1;
- ⑳ стабилизатор напряжения;
- ㉑ заземление рамы;
- ㉒ выключатель сигнала торможения;
- ㉓ выключатель карбюратора;
- ㉔ выключатель света фар;
- ㉕ выключатель ускорения;
- ㉖ выключатель остановки двигателя;
- ㉗ выключатель остановки двигателя;
- ㉘ фара.

КОД ЦВЕТА

B	Черный
Bg	Коричневый
Ch	Шоколадный
G	Зеленый
L	Синий
O	Оранжевый
P	Розовый
R	Красный
W	Белый
Y	Желтый
B/W	Черно-белый
B/Y	Черно-желтый
G/Y	Зелено-желтый
L/W	Сине-белый
R/W	Красно-белый
W/R	Бело-красный
Y/B	Желто-черный
Y/L	Желто-синий
Y/R	Желто-красный

Отпечатано на переработанной бумаге



Отпечатано в Японии
2001 . 04 - 0.3 * 1 NT